Internationale Garantie 84
Besondere Empfehlungen 85
Toleranzen 86
Tabelle der Äquivalenzen 88
Piktogramme 90
Tabelle der Lunationen (Mondphasen) 91
Kautschukarmband 92
Faltschließe 93
Echtheitszertifikat 94
Wasserdichtigkeit/
Verschraubte Krone und Drücker 95
Uhrzeit einstellen (Allgemeines) 96

Auf unserer Internetsite www.longines.com können Sie eine PDF-Version dieser Gebrauchsanweisung herunterladen.

Automatikuhren

L607, L636 98
L602, L693 99
L635 – 24 Zeitzonen 100
L704.2, L704.3 102
L633 – Diver Date 103
L614 / L699 – The Lindbergh Hour Angle Watch 104
L699 – The Longines Weems Second-Setting Watch 106
L600 – Mondphasen 107
L697, L698 – 3X / 4X Retrograde 108
L707 – 4X Retrograde 109

Chronographen

Allgemeines 112

Quarzchronographen

L538, L541 113

Automatische Chronographen

L650, L651 115
L667, L674 116
L683, L688 – Säulenrad 117
L688 – Vernier, L696 118
L705 119
L788 – Single Push-Piece Chronograph 119
L678 – Mondphasen 120

Wir freuen uns, dass Ihre Wahl auf ein Modell aus der LONGINES-Kollektion gefallen ist. Sie haben damit ein Meisterwerk der Uhrentechnik erstanden, das Ihnen während Jahren treue Dienste leisten wird. Ihre Uhr wurde mit fortschrittlichster Technik hergestellt und strengsten Kontrollen unterzogen, bevor sie in den Verkauf kam.

Auf Ihre LONGINES®-Uhr wird von Longines Watch Co. Francillon Ltd* eine Garantie von vierundzwanzig (24) Monaten ab Kaufdatum gemäß diesen Garantiebestimmungen gewährt.

Die internationale LONGINES-Garantie umfasst Material- und Fabrikationsfehler, welche bei der Übergabe der erworbenen LONGINES-Uhr bestanden („Fehler“). Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn der Garantieschein durch einen offiziellen LONGINES-Händler vollständig und korrekt ausgefüllt und abgestempelt worden ist („gültiger Garantieschein“).

Während der Garantiefrist und bei Vorweisung des gültigen Garantiescheins haben Sie das Recht, jeden Fehler kostenlos reparieren zu lassen. Sollten sich die Reparaturen zur Wiederherstellung des normalen Gebrauchs Ihrer LONGINES-Uhr als ungeeignet erweisen, garantiert Longines Watch Co. Francillon Ltd deren Ersatz durch eine LONGINES-Uhr mit identischen oder ähnlichen Merkmalen. Die Garantie für die Ersatz-Uhr endet vierundzwanzig (24) Monate nach dem Kaufdatum der ersetzten Uhr.

Von dieser Herstellergarantie ausgeschlossen sind:

- die Lebensdauer der Batterie;
- normale Abnützung durch Tragen und Alterung (z. B. zerkratztes Glas; Veränderungen der Farbe und/oder des Materials von nichtmetallischen Bändern und Ketten, wie Leder, Textilien, Gummi; Abblättern des Belags);
- alle Beschädigungen von Uhrenteilen, die auf nicht normale/unsachgemäße Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle (Stöße, Beulen, Brüche, zerbrochenes Glas), ungeeigneten Gebrauch der Uhr und Missachtung der von Longines Watch Co. Francillon Ltd herausgegebenen Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind;
- indirekte oder Folgeschäden jeglicher Art, die z. B. vom Gebrauch, vom Stillstand, von Mängeln oder vom ungenauen Funktionieren der LONGINES-Uhr herrühren;
- die LONGINES-Uhr, sofern sie von Unbefugten gehandhabt wurde (z. B. beim Auswechseln der Batterie, bei Kundendienstleistungen, Reparaturen) oder wenn ihr ursprünglicher Zustand ohne Zutun von Longines Watch Co. Francillon Ltd verändert worden ist.

Weitergehende Ansprüche gegenüber Longines Watch Co. Francillon Ltd wie z. B. für Ersatz von in vorstehender Garantie nicht erfassten Schäden sind ausdrücklich ausgeschlossen, mit Ausnahme von Rechten, die dem Käufer gegenüber dem Hersteller auf Grund zwingender gesetzlicher Bestimmungen allenfalls zustehen.

Die vorstehende Herstellergarantie:

- ist unabhängig von jeglicher allfällig durch den Verkäufer geleisteten Garantie, wofür dieser allein verantwortlich ist;
- schränkt weder die dem Käufer gegenüber dem Verkäufer zustehenden Rechte noch andere allfällige dem Käufer gegenüber dem Verkäufer auf Grund zwingender gesetzlicher Bestimmungen zustehende Rechte ein.

Der Kundenservice der Longines Watch Co. Francillon Ltd garantiert eine einwandfreie Wartung Ihrer LONGINES-Uhr. Sollte Ihre Uhr Pflege brauchen, wenden Sie sich bitte an Ihren offiziellen LONGINES-Händler oder an ein in beiliegender Liste anerkanntes LONGINES-Servicecenter: Sie werden die Serviceleistungen gemäß den Standards der Longines Watch Co. Francillon Ltd erbringen.

WICHTIGER HINWEIS:

Um landesspezifische Auflagen zu erfüllen, wurde für dieses Produkt eine besondere Garantie entwickelt, die für Australien und Neuseeland gültig ist. Aus diesem Grund ist die diesem Produkt beigefügte Internationale Garantie nicht gültig für Kunden in Australien und Neuseeland. Um eine Kopie der für Australien/Neuseeland gültigen Garantie für dieses Produkt zu erhalten, wenden Sie sich bitte unter *customer.service@swatchgroup.com.au* oder telefonisch unter +61 38844 3300 an den Swatch Group Kundendienst.

* Longines Watch Co. Francillon Ltd,
CH-2610 Saint-Imier, Schweiz.

LONGINES® ist eine eingetragene Marke.

KONTROLLE/SERVICE:

Welche sind die Zeitintervalle zwischen den Kontrollen?

Wir empfehlen Ihnen, die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr jedes Jahr (partielle Überprüfung mit Kontrolle des Uhrwerks) überprüfen zu lassen.

Wie häufig soll die Uhr gewartet werden?

Wie jedes andere Präzisionsinstrument muss eine Uhr regelmäßig gewartet werden, damit sie einwandfrei funktioniert. Wir können kein exaktes zeitliches Intervall zwischen diesen Serviceleistungen angeben, da er völlig vom Modell, dem Klima und davon abhängt, wie der Besitzer mit seiner Uhr umgeht. Im Allgemeinen sollte eine Uhr je nach den Einsatzbedingungen alle 4 bis 5 Jahre gewartet werden.

An wen muss ich mich für Wartungsdienste oder das Auswechseln der Batterie wenden?

Wir empfehlen Ihnen, sich an ein anerkanntes LONGINES-Servicecenter oder einen offiziellen LONGINES-Konzessionär zu wenden. Denn nur sie verfügen über die notwendigen Werkzeuge und Apparate, um diese Arbeiten und die notwendigen Kontrollen auf professionelle Weise durchzuführen. Darüber hinaus können nur diese Spezialisten garantieren, dass ihre Arbeit den strengen Qualitätsstandards entspricht, die von LONGINES angewandt und vorgeschrieben werden.

Was muss ich tun, um sicher zu sein, dass meine LONGINES-Uhr während vieler Jahre einwandfrei läuft?

Magnetfelder: Vermeiden Sie es, Ihre Uhr auf Lautsprechern oder Kühlschränken abzulegen. Diese Geräte erzeugen starke magnetische Felder, die Ihren Zeitmesser beschädigen können.

Baden im Meer: Spülen Sie Ihre Uhr nach dem Kontakt mit Meerwasser immer mit Süßwasser ab.

Schocks: Thermische oder andere Schocks sind vorsichtshalber zu vermeiden.

Verschrauben der Krone: Verschrauben Sie die Krone immer sorgfältig, damit kein Wasser in den Mechanismus eindringen kann.

Krone ohne Schraube: Schieben Sie die Krone nach Manipulationen immer in Position 1 (neutral) zurück, damit kein Wasser in den Mechanismus eindringen kann.

Reinigung: Benutzen Sie für das Reinigen der Metallarmbänder und wasserdichten Gehäuse eine Zahnbürste und Seifenwasser sowie für das Abtrocknen ein weiches Tuch.

Chemische Produkte: Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Lösungs- und Waschmitteln jeder Art, Parfüms, Kosmetikprodukten usw., können sie doch das Armband, das Gehäuse oder die Dichtungen beschädigen.

Temperaturen: Vermeiden Sie es, Ihre Uhr extremen Temperaturen (über 60° C oder 140° F und unter 0° C oder 32° F) und Temperaturschwankungen auszusetzen.

Wasserdichtigkeit: Die absolute Dichtigkeit einer Uhr ist nicht dauernd garantiert. Sie kann durch das Altern der Dichtungen beeinträchtigt werden, aber auch durch Schläge auf die Krone. Wie in der Bedienungsanleitung angemerkt, empfehlen wir Ihnen, die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr einmal pro Jahr durch ein anerkanntes LONGINES-Servicecenter prüfen zu lassen.

Chronographendrücker: Benutzen Sie bitte die Chronographendrücker nie unter Wasser, damit kein Wasser in den Mechanismus eindringen kann.

TOLERANZEN/AUFZIEHEN

Mechanische Uhrwerke

Die Präzision eines mechanischen Uhrwerks variiert je nach den Gewohnheiten des Trägers. Die Ganggenauigkeit der Mehrheit der LONGINES-Uhren schwankt zwischen –5 und +15 Sekunden pro Tag.

Aufziehen (Krone ganz hereingeschoben)

Die natürlichen Bewegungen Ihres Handgelenks sorgen für ein automatisches Aufziehen Ihrer Longines-Uhr, die über eine Gangreserve von mehreren Stunden verfügt **(s. Tabelle der Äquivalenzen S. 88-89)**. Ein manuelles Aufziehen ist nur notwendig, wenn Sie Ihre Uhr/Ihren Chronographen mehrere Tage lang nicht getragen haben.

Gelegentliches Aufziehen: Wenn Ihre Uhr seit einem Tag oder länger nicht mehr getragen wurde, ziehen Sie sie bitte mit der Krone in Position **1** auf.

Quarzuhrwerke

Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Ganggenauigkeit eines Quarzwerks. Die Abweichung kann zwischen –0,3 und +0,5 Sekunden pro Tag betragen.

Falls Ihre Uhr eine **Quarzuhr** ist, wird die elektrische Energie durch eine Batterie geliefert. Nach einem Gebrauch von 12 bis 18 Monaten (mit Ausnahme der Uhren, die mit Lithiumbatterien ausgestattet sind) kann die Spannung der Batterie plötzlich absinken und den Stillstand der Uhr bewirken. Manche Modelle besitzen eine End-of-life-Anzeige für die Batterie (E.O.L.). Steht ihr Ende demnächst bevor, springt der Sekundenzeiger alle 4 Sekunden. In diesem Fall wird empfohlen, die Batterie sofort auswechseln zu lassen, denn falls sie vollständig entladen ist, kann sie im Inneren Ihrer Uhr Schäden hervorrufen.

Einsammeln und Entsorgen von Quarzuhren nach Ablauf ihrer Lebensdauer*

Nur für Quarzuhren anwendbar

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es soll an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden. Wenn Sie dies tun, leisten Sie einen Beitrag an die Umwelt und an die menschliche Gesundheit. Das Recycling dieser Stoffe trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu erhalten.

**Gilt nur in den EU-Mitgliedstaaten und in Ländern mit entsprechender Gesetzgebung.*

Austauschen der Batterie

Wir empfehlen Ihnen, sich an einen autorisierten LONGINES Wartungsdienst, oder eine LONGINES-Boutique zu wenden, da diese Stellen über die Werkzeuge und Prüfgeräte verfügen, die für eine fachgerechte Ausführung dieser Arbeit erforderlich sind. Eine leere Batterie sollte so bald wie möglich ausgetauscht werden, um das Risiko des Auslaufens und die daraus folgende Beschädigung des Uhrwerks zu vermeiden.

Batterietyp

Zink-Silberoxid-Knopfzelle.

***Nur Kaliber mit mehr als 3 Zeigern und Datum. Für alle anderen Kaliber s. S. 96-97**

Ref.	Kaliber*	Kollektion	Gangreserve	Seite
L2.503.	L600	The Longines Master Collection	42 Std.	107
L2.601.	L614	The Lindbergh Hour Angle Watch	42 Std.	104
L2.629.	L651	The Longines Master Collection	42 Std.	115
L2.631.	L635	The Longines Master Collection	38 Std.	100
L2.643.	L650	Longines evidenza	42 Std.	115
L2.648.	L607	The Longines Master Collection	42 Std.	98
L2.666.	L693	The Longines Master Collection	48 Std.	99
L2.669.	L651	The Longines Master Collection	42 Std.	115
L2.673.	L678	The Longines Master Collection	48 Std.	120
L2.678.	L699	The Lindbergh Hour Angle Watch	46 Std.	104
L2.693.	L696	The Longines Master Collection	46 Std.	118
L2.708.	L602	The Longines Master Collection	42 Std.	99
L2.713.	L699	The Longines Weems Second-Setting Watch	46 Std.	106
L2.714.	L697	The Longines Master Collection	46 Std.	108
L2.715.	L698	The Longines Master Collection	46 Std.	108
L2.716.	L697	The Longines Master Collection	46 Std.	108
L2.717.	L698	The Longines Master Collection	46 Std.	108
L2.718.	L704.2	The Longines Master Collection	48 Std.	102
L2.730.	L705	Longines Lindbergh’s Atlantic Voyage Watch	46 Std.	119
L2.733.	L688	The Longines Column-Wheel Chronograph	54 Std.	117
L2.738.	L707	The Longines Master Collection	46 Std.	109
L2.739.	L707	The Longines Master Collection	46 Std.	109
L2.742.	L688	The Longines Column-Wheel Chronograph	54 Std.	119
L2.743.	L688	Conquest	54 Std.	119
L2.744.	L688	Conquest	54 Std.	119
L2.745.	L683	Longines Heritage 1951	48 Std.	119
L2.747.	L674	Longines Heritage 1954	48 Std.	118
L2.749.	L688	The Longines Column-Wheel Chronograph	54 Std.	119

Die Referenznummer Ihrer Uhr ist auf dem Gehäuseboden eingraviert.

***Nur Kaliber mit mehr als 3 Zeigern und Datum. Für alle anderen Kaliber s. S. 96-97**

Ref.	Kaliber*	Kollektion	Gangreserve	Seite
L2.750.	L688	The Longines Column-Wheel Chronograph	54 Std.	119
L2.751.	L704.3	Longines Twenty-Four Hours	48 Std.	102
L2.752.	L688	The Longines Saint-Imier Collection	54 Std.	117
L2.753.	L688	The Longines Saint-Imier Collection	54 Std.	117
L2.755.	L636	The Longines Master Collection	38 Std.	98
L2.759.	L688	The Longines Master Collection	54 Std.	117
L2.764.	L707	The Longines Saint-Imier Collection	46 Std.	109
L2.768.	L688	Longines Heritage 1942	54 Std.	117
L2.773.	L678	The Longines Master Collection	48 Std.	120
L2.774.	L788	The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary	54 Std.	119
L2.775.	L788	The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary	54 Std.	119
L2.776.	L788	The Longines Column-Wheel Single Push-Piece Chronograph 180th Anniversary	54 Std.	119
L2.779.	L788	The Longines Avigation Watch Type A-7	54 Std.	119
L2.780.	L688	The Longines Telemeter Chronograph	54 Std.	117
L2.781.	L688	The Longines Tachymeter Chronograph	54 Std.	117
L3.279.	L538	Conquest	QUARZ	113
L3.643.	L541	HydroConquest	QUARZ	113
L3.644.	L667	HydroConquest	48 Std.	116
L3.660.	L541	Conquest	QUARZ	113
L3.674.	L633-Diver	The Longines Legend Diver Watch	38 Std.	103
L3.687.	L704.2	Conquest	48 Std.	102
L4.754.	L688-Vernier	The Longines Column-Wheel Chronograph Record	54 Std.	118
L4.796.	L683	Flagship Heritage	48 Std.	117
L4.797.	L698	Longines Heritage Retrograde	46 Std.	108
L4.799.	L636	Flagship	38 Std.	98
L4.803.	L688	Flagship	54 Std.	117

Die Referenznummer Ihrer Uhr ist auf dem Gehäuseboden eingraviert.

Cal.	Kaliber
Ref.	Referenz
E.O.L	End-of-life-Anzeige (E.O.L.) der Batterie
	Abstand zwischen den Anstößen
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora; Washingtoner Artenschutzübereinkommen
	Transparenter Gehäuseboden
	Transparenter Gehäuseboden mit Deckel
	Verschraubter Gehäuseboden
	Verschraubte Krone
	Eindrücker-Krone
	Drehbare Lünette
TACHY	Tachometer
	Korrekturspitze
CASE	Karatzahl der Top Wesselton VVS Diamanten
DIAL	Karatzahl der Top Wesselton VS oder SI Diamanten
MOP	Perlmuttzifferblatt
LUM	Superluminova
	Faltschließe

Uhrwerk

QUARTZ	Quarz
	Automatisch
	Säulenrad-Werk
	Manuell

Wasserdichtigkeit

3 bar	Wasserdicht bis 3 bar / 30 m*
5 bar	Wasserdicht bis 5 bar / 50 m*
10 bar	Wasserdicht bis 10 bar / 100 m*
30 bar	Wasserdicht bis 30 bar / 300 m*

**Die in Metern angegebenen Werte für die Wasserdichtigkeit entsprechen dem gemäß der ISO-Norm 2281 angewandten Überdruck*

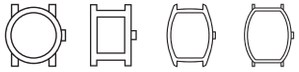
Gehäusematerial

ST STEEL	Edelstahl
18K 750	18 Karat Gold
PVD	PVD
STEEL PVD	Edelstahl / PVD
STEEL 18K	Edelstahl / 18 Karat Gold
STEEL CERAMIC	Edelstahl / Keramik
PL G 10 M	PL GE

Glas

H	PMA mit HT-Qualität (Polymethylmethacrylat)
M	Mineralglas
S	Saphir
S	Saphir mit einer Antireflexschicht auf der Glasinnenseite
S	Saphir mit mehreren Antireflexschichten auf der Glasinnenseite

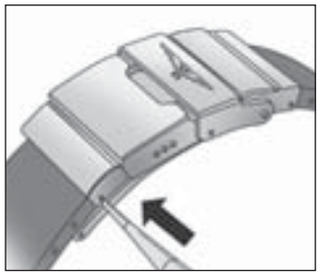
Gehäuseabmessungen



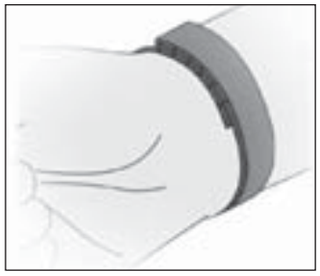
(in mm)

	Neumond ●	Erstes Viertel ☽	Vollmond ○	Letztes Viertel ☾
2013	13. Dezember 2012	20. Dezember 2012	28. Dezember 2012	5. Januar 2013
	11. Januar	18. Januar	27. Januar	3. Februar
	10. Februar	17. Februar	25. Februar	4. März
	11. März	19. März	27. März	3. April
	10. April	18. April	25. April	2. Mai
	10. Mai	18. Mai	25. Mai	31. Mai
	8. Juni	16. Juni	23. Juni	30. Juni
	8. Juli	16. Juli	22. Juli	29. Juli
	6. August	14. August	21. August	28. August
	5. September	12. September	19. September	27. September
	5. Oktober	11. Oktober	18. Oktober	26. Oktober
	3. November	10. November	17. November	25. November
	3. Dezember	9. Dezember	17. Dezember	25. Dezember
2014	1. Januar 2014	8. Januar 2014	16. Januar 2014	24. Januar 2014
	30. Januar	6. Februar	14. Februar	22. Februar
	1. März	8. März	16. März	24. März
	30. März	7. April	15. April	22. April
	29. April	7. Mai	14. Mai	21. Mai
	28. Mai	5. Juni	13. Juni	19. Juni
	27. Juni	5. Juli	12. Juli	19. Juli
	26. Juli	4. August	10. August	17. August
	25. August	2. September	9. September	16. September
	24. September	1. Oktober	8. Oktober	15. Oktober
	23. Oktober	31. Oktober	6. November	14. November
	22. November	29. November	6. Dezember	14. Dezember
2015	22. Dezember 2014	28. Dezember 2014	5. Januar 2015	13. Januar 2015
	20. Januar	27. Januar	3. Februar	12. Februar
	18. Februar	25. Februar	5. März	13. März
	20. März	27. März	4. April	12. April
	18. April	25. April	4. Mai	11. Mai
	18. Mai	25. Mai	2. Juni	9. Juni
	16. Juni	24. Juni	2. Juli	8. Juli
	16. Juli	24. Juli	31. Juli	7. August
	14. August	22. August	29. August	5. September
	13. September	21. September	28. September	4. Oktober
	13. Oktober	20. Oktober	27. Oktober	3. November
	11. November	19. November	25. November	3. Dezember
2016	11. Dezember 2015	18. Dezember 2015	25. Dezember 2015	2. Januar 2016
	10. Januar	16. Januar	24. Januar	1. Februar
	8. Februar	15. Februar	22. Februar	1. März
	9. März	15. März	23. März	31. März

- Ausgezeichnete Wasserresistenz und Alterungsbeständigkeit
- Hervorragende mechanische Eigenschaften
- Hervorragende Resistenz gegen aggressive und extreme Umweltbedingungen
- Geschmeidig und unvergleichlich weicher Griff
- Ein Hightech-Produkt
- Spitzenqualität
- Fertigstellung von Hand

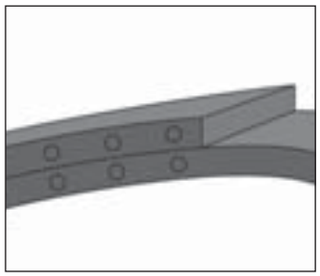


1. Entfernen Sie die beiden Deckel der Schließe durch Drücken auf die Stege.



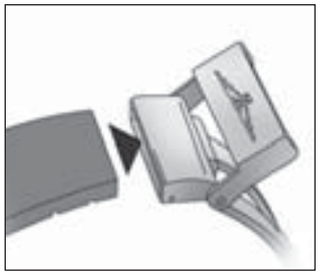
2. Messen Sie den Umfang Ihres Handgelenks, indem Sie das Armband um das Gelenk wickeln. Die Hälfte der Anzahl Steglöcher, die sich überdecken, bestimmt die Länge, die Ihrem Gelenkumfang entspricht.

Beispiel: *die Hälfte ist eine gerade Zahl: 8 Löcher überdecken sich, die Hälfte ist 4. Kürzen Sie beide Armbandhälften um 2 Löcher.*
Die Hälfte ist eine ungerade Zahl: 14 Löcher überdecken sich, die Hälfte ist 7. Kürzen Sie die bei 12 Uhr befestigte Armbandhälfte um 4 Löcher, die von 6 Uhr ausgehende um 3 Löcher.

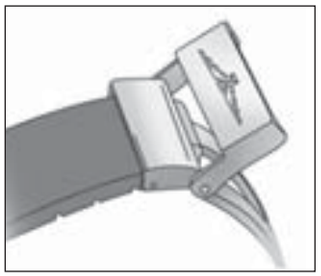


3. Schneiden Sie das Band an den entsprechenden Gradierungen durch.

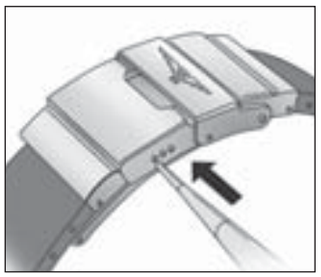
4. Führen Sie die beiden Stege in die Kautschukband-Hälften ein.



5. Befestigen Sie die Bandhälften an der Schließe, und zwar mit der markierten Seite gegen das Handgelenk. Führen Sie die Stege in die der Schließenmitte nächstgelegenen Löcher ein.



6. Legen Sie Ihre Uhr probehalber an.



7. Für die Feinjustierung des Armbands können Sie den Steg in ein anderes der drei Löcher an der Schließe einführen.

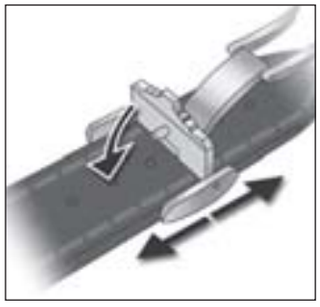
Ist Ihr Armband noch immer zu lang, können Sie ein zusätzliches Lochteil abschneiden.

Wir empfehlen Ihnen, die Längenanpassung Ihres Armbands durch einen Longines-Konzessionär vornehmen zu lassen.

Es wird empfohlen, Ihr Kautschukarmband regelmäßig mit Seifenwasser zu reinigen, besonders die Innenseite.

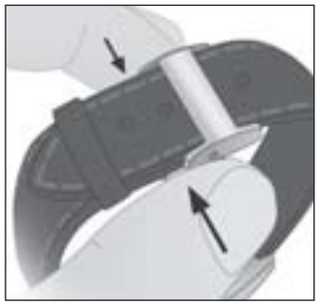
Justierung

1. Öffnen Sie die Justiervorrichtung, indem Sie den Sperrstift aus der Perforation des langen Armbandteils herausheben.



2. Verschieben Sie die Vorrichtung auf dem langen Armbandteil und schließen Sie sie wieder, indem Sie den Sperrstift in die gewünschte bzw. passende Perforation einführen.

Öffnen



3. Öffnen Sie die Schließe Ihrer Longines-Uhr, indem Sie gleichzeitig die 2 Drücker beidseits der Schließe betätigen.

4. Falten Sie die Schließe auseinander, um den Armbanddurchmesser zu vergrößern und die Uhr vom Handgelenk zu streifen.

Schließen

5. Streifen Sie Ihre Uhr mit geöffnetem Armband übers Handgelenk und führen Sie das lange Armbandende in die feststehende Schlaufe ein.

6. Verschließen Sie die Faltschließe, bis Sie ein feines Klicken hören. Streifen Sie gegebenenfalls die bewegliche Schlaufe über das lange Armbandteil.

Longines im Dienst des Allerschönsten: des Diamanten

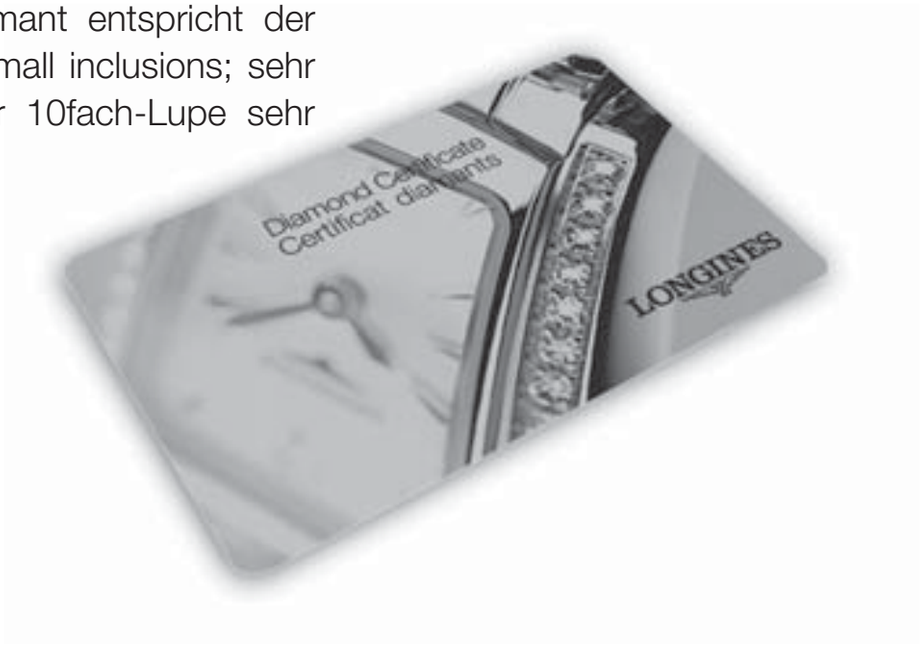
Das Echtheitszertifikat bescheinigt die Qualität jedes einzelnen der von den Longines-Spezialisten ausgewählten Edelsteine.

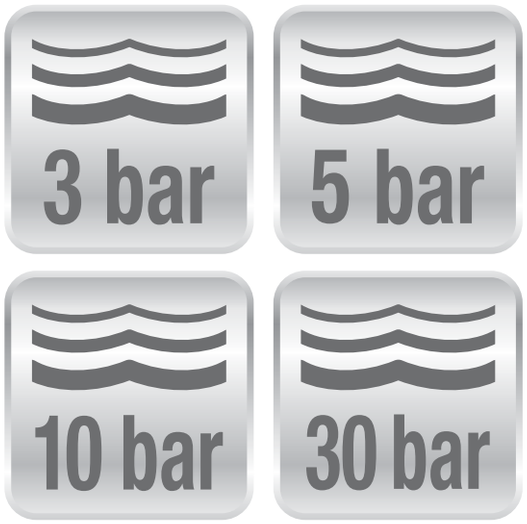
Der Schliff: ein Longines-Diamant ist im Regelfall im Brillantschliff geschliffen.

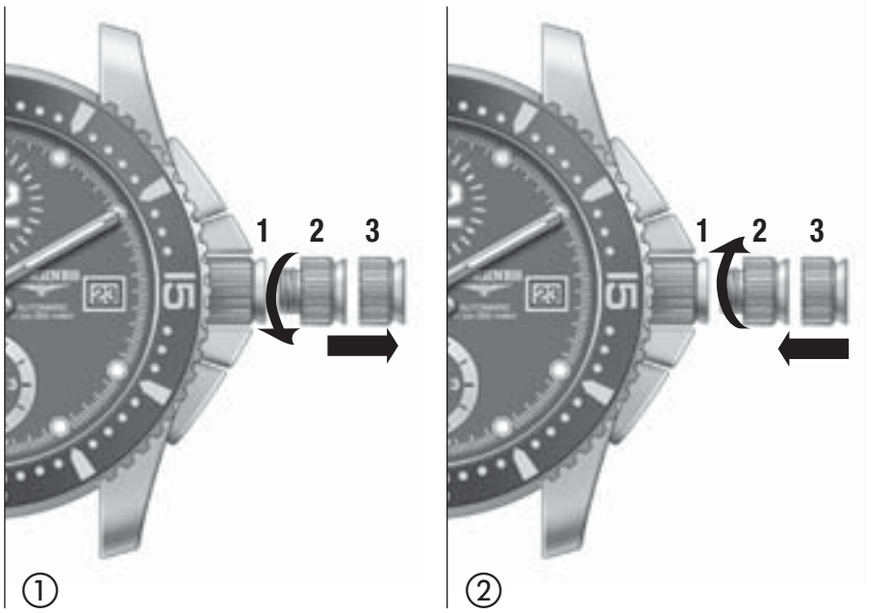
Die Reinheit: ein Longines-Diamant entspricht der Reinheitsklasse VVS (very very small inclusions; sehr sehr kleine Einschlüsse, mit der 10fach-Lupe sehr schwierig zu finden).

Die Farbe: ein Longines-Diamant hat die Farbe Top Wesselton.

Das Gewicht: die Maßeinheit für Diamanten ist das Karat, das einem Fünftel Gramm entspricht.







Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Dichtigkeit

Handelt es sich bei Ihrer Uhr um ein wasserdichtes Modell, muss die Dichtigkeit unbedingt vor jeder Badesaison kontrolliert werden. Denn die Uhr kann als Folge eines Schlags undicht geworden sein, ohne dass Sie das bemerken können.

Wird das Gehäuse aus irgendeinem Grund geöffnet, müssen die Dichtungen des Uhrglases, des Bodens sowie der Krone und gegebenenfalls der Drücker kontrolliert und, falls notwendig, ersetzt werden.

Verschraubte Krone und Drücker

Gewisse Longines-Modelle sind mit einer verschraubten Krone ausgestattet, die vor jeder Benutzung durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn gelöst werden muss (Abb. ①).

Ziehen Sie die Krone nach der Benutzung in Position **2** heraus und schieben Sie sie dann zurück und verschrauben Sie sie in Position **1** sorgfältig, damit sie eine wasserdichte Einheit mit dem Gehäuse bildet (Abb. ②).

WICHTIG! Sie müssen die Krone (und/oder den oder die Drücker) immer ganz zurückschieben und fest verschrauben, damit die Abdichtung mit dem Gehäuse gewährleistet ist. Lösen und benutzen Sie die Krone und/oder den oder die Drücker nie, wenn sich die Uhr in einer feuchten Umgebung befindet.

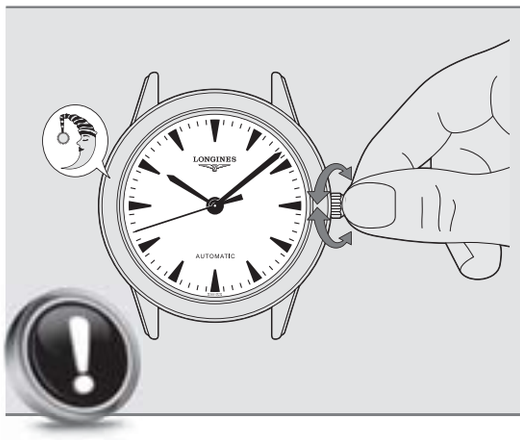
Uhr mit Stunde/Minute

Krone mit 2 Positionen

Gültig für alle Uhren, die nicht in der Tabelle der Äquivalenzen auf den Seiten 88 und 89 aufgeführt sind

Uhrzeit einstellen

Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Krone im geeigneten Sinn drehen. Schieben Sie die Krone auf Position **1** zurück.

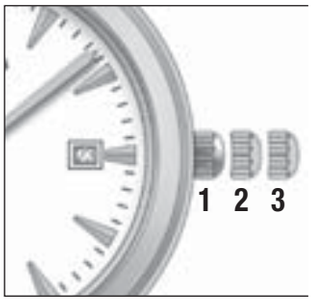


Uhren mit Automatikwerk müssen, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht getragen wurden, von Hand aufgezogen werden.

Uhr mit Stunde/Minute/Datum

Krone mit 3 Positionen

Gültig für alle Uhren, die nicht in der Tabelle der Äquivalenzen auf den Seiten 88 und 89 aufgeführt sind



Uhrzeit einstellen

Ziehen Sie die Krone auf Position **3** heraus. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Krone im geeigneten Sinn drehen. Schieben Sie die Krone auf Position **1** zurück.

Schnellkorrektur des Datums (Standard)

Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus.
Stellen Sie das Datum ein, indem Sie die Krone **im Uhrzeigersinn drehen**, und drücken Sie die Krone wieder auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Zwischen 20 Uhr und 3 Uhr früh ist eine Datumseinstellung nicht möglich.

Uhr mit Stunde/Minute/Sekunde/Datum

Krone mit 3 Positionen

Gültig für alle Uhren, die nicht in der Tabelle der Äquivalenzen auf den Seiten 88 und 89 aufgeführt sind

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp (Standard)

Um die Uhrzeit auf das offizielle Zeitzeichen (Radio, Telefon usw.) abzustimmen, ziehen Sie die Krone auf Position **3** heraus, sobald der kleine Sekundenzeiger auf 60 steht. Schieben Sie die Krone beim Ertönen des Zeitzeichens (Telefon, Radio, TV) wieder auf Position **1** zurück. Der Kalender ändert sich jedes Mal, wenn der Stundenzeiger über Mitternacht geht.

Schnellkorrektur des Datums (Standard)

Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus.
Stellen Sie das Datum ein, indem Sie die Krone **im Uhrzeigersinn drehen**. Schieben Sie die Krone anschließend auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Gangreserve-Indikator

Gewisse Longines-Automatikuhren sind mit einem Gangreserve-Indikator (Kaliber L602, L693, L697) ausgestattet.

Wird die Uhr nicht oder nur wenig getragen, verschiebt sich der Zeiger, der die Gangreserve angibt, allmählich im Gegenuhrzeigersinn. Unterschreitet er die Viertelmarke, muss man die Uhr aufziehen oder tragen, damit sie nicht stillsteht.

Beim Aufziehen verschiebt sich der Zeiger der Gangreserve im Uhrzeigersinn.

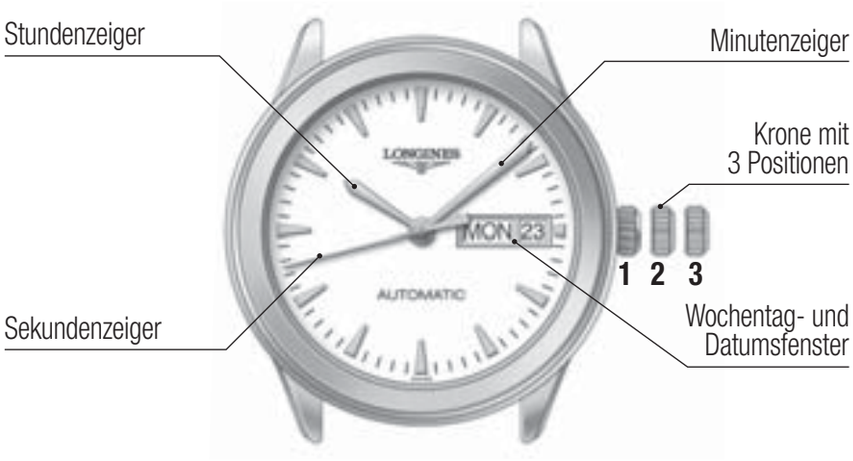
L607

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
(s. S. 97)



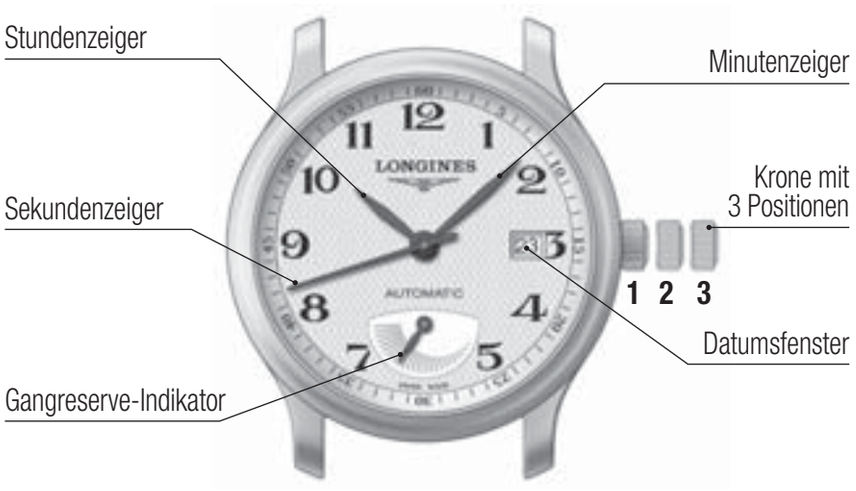
L636

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums sowie des Wochentags.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Korrektur des Datums und des Wochentags
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus, drehen Sie die Krone im **Uhrzeigersinn**, bis das richtige Datum erscheint, und dann im **Gegenuhrzeigersinn** bis zum richtigen Wochentag. Schieben Sie anschließend die Krone wieder auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.



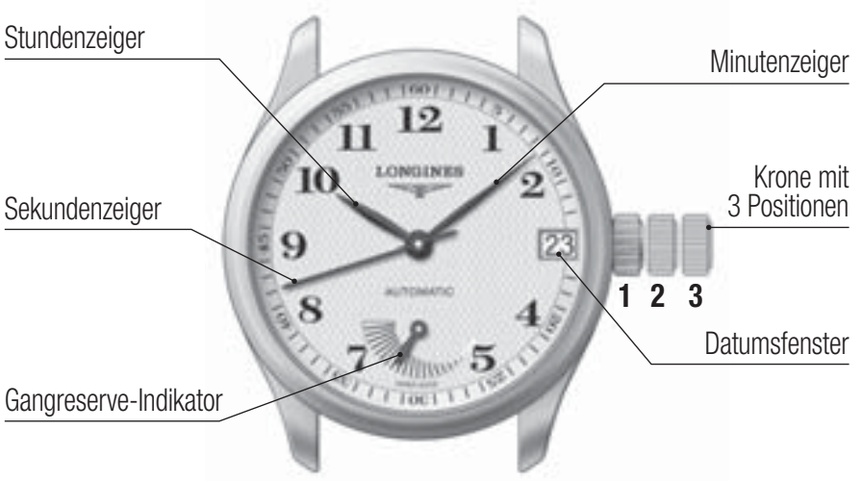
L602

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums sowie der Gangreserve.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
(s. S. 97)



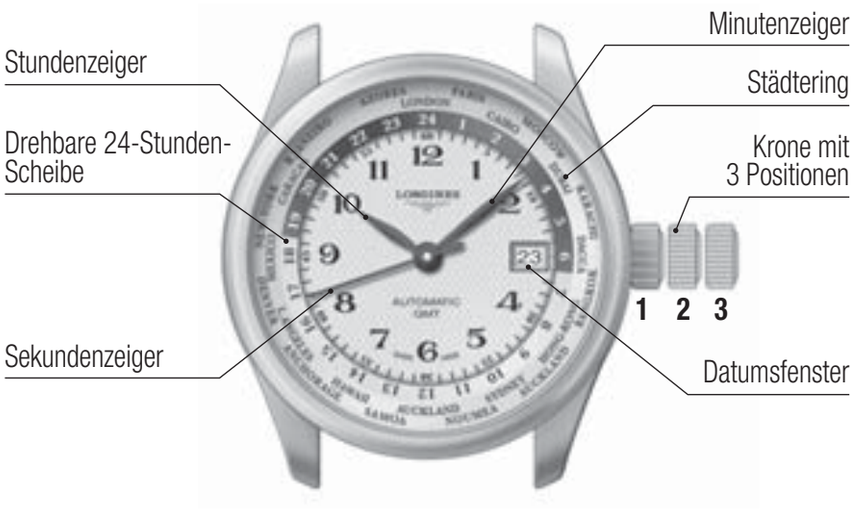
L693

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums sowie der Gangreserve.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Drehen Sie die Krone im **Uhrzeigersinn** bis zum gewünschten Datum. Schieben Sie die Krone auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.



L635
24 Zeitzonen

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums sowie der Zeit in den 24 Zeitzonen der Erde, denen ein Referenzort zugewiesen wurde (Patent von Longines unter der Nr. 02266/92-3 eingereicht).

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp

Ziehen Sie die Krone auf Position **3** heraus; der Sekundenzeiger stoppt. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Zeiger in die geeignete Richtung drehen. Durch Drehen der Krone wird ebenfalls die 24-Stunden-Scheibe bewegt. Schieben Sie die Krone beim Ertönen des Zeitzeichens (Telefon, Radio, TV) wieder auf Position **1** zurück.

Korrektur der Zeitzone und des Datums

Ziehen Sie die Krone in Position **2** heraus. Durch Vorwärts- oder Rückwärtsdrehen der Krone verstellen Sie den Stundenzeiger um Stundenschritte vor- oder rückwärts, ohne die Anzeige der Minuten und Sekunden zu beeinflussen.

Passiert der Stundenzeiger Mitternacht, wechselt das Datum automatisch auf den folgenden bzw. den gestrigen Tag, je nachdem, in welcher Richtung der Zeiger gedreht wird. Nach Monaten mit weniger als 31 Tagen ist jedoch in jedem Fall eine Datumkorrektur erforderlich. Schieben Sie danach die Krone wieder auf Position **1** zurück.

Wie Sie Ihre Uhr Longines 24 Zeitzonen benutzen

Ziehen Sie die Krone auf Position **3** heraus; der Sekundenzeiger stoppt.
Drehen Sie die Krone vor- oder rückwärts, je nachdem, wo sich Ihre aktuelle Ortszeit (Winterzeit) auf der 24-Stunden-Scheibe gegenüber der Stadt befindet, welche der Zeitzone entspricht, in der Sie sich gerade aufhalten.
Schieben Sie die Krone auf Position **2** zurück und richten Sie den Stundenzeiger auf die Ortszeit aus. Vergewissern Sie sich, dass das Datum bei Mitternacht wechselt. Schieben Sie dann die Krone wieder auf Position **1** zurück.
Ihre Uhr ist nun über die 24-Stunden-Scheibe auf Weltzeit und über die Zeiger auf Ortszeit eingestellt.

Beispiel: am 23. Februar in Paris – die GMT-Marke (London) steht auf 12 Uhr – geben die Zeiger 10.08 Uhr an, und auf der 24-Stunden-Scheibe steht die Zahl 10 gegenüber dem Referenzort Paris.

Anleitung zum Gebrauch auf Reisen

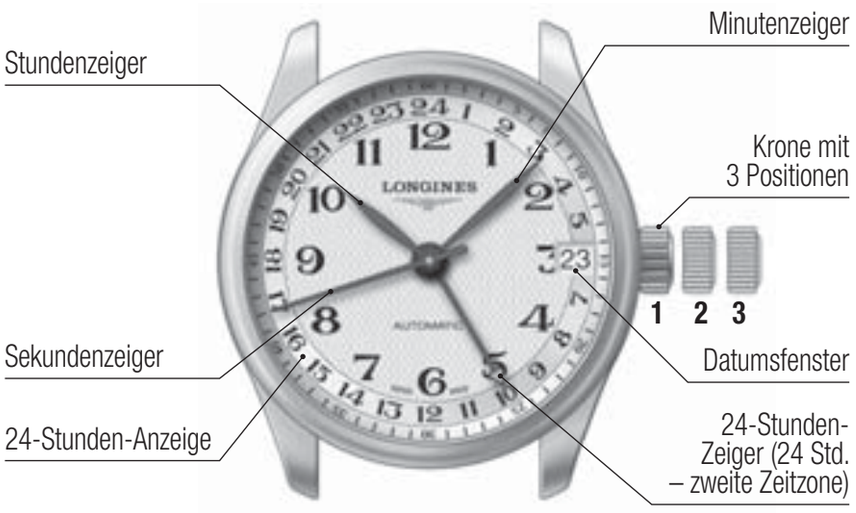
Ziehen Sie die Krone in Position **2** heraus.

Richten Sie den Stundenzeiger auf die Stadt aus, die der Zeitzone entspricht, in der Sie sich befinden (siehe Ortstabelle).

Schieben Sie dann die Krone wieder auf Position **1** zurück.

In manchen Ländern gilt eine Sommerzeit; gehen Sie für das Anpassen Ihrer Uhr auf die gleiche Weise vor.

Beispiel: am 23. Februar geben die Zeiger in Tokio 18.08 Uhr an – die GMT-Marke (London) steht auf 12 Uhr –, und auf der 24-Stunden-Scheibe findet man die Zahl 10 gegenüber dem Referenzort Paris: Damit ist es zu diesem Zeitpunkt in Paris 10.08 Uhr.



L704.2
24 Stunden, 2 Zeitzonen

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums sowie der Zeit in einer zweiten Zeitzone.

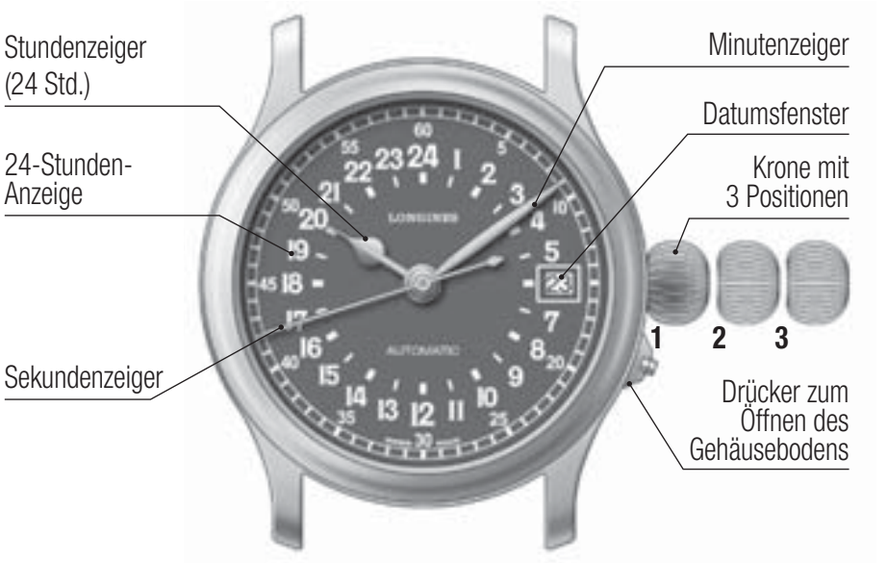
Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Drehen Sie die Krone im **Uhrzeigersinn** bis zum gewünschten Datum. Schieben Sie die Krone auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Korrektur der Uhrzeit der zweiten Zeitzone auf Reisen (24-Stunden-Zeiger)

Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Stellen Sie den 24-Stunden-Zeiger durch Drehen der Krone im **Gegenuhrzeigersinn** auf die Zeit in Ihrer aktuellen Zeitzone ein. Schieben Sie die Krone wieder auf Position **1** zurück.



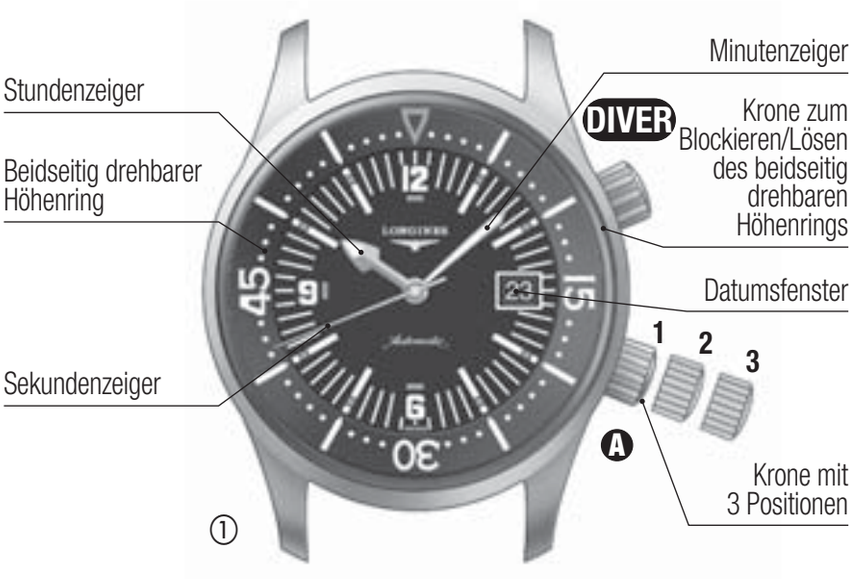
L704.3
Longines Twenty-Four Hours

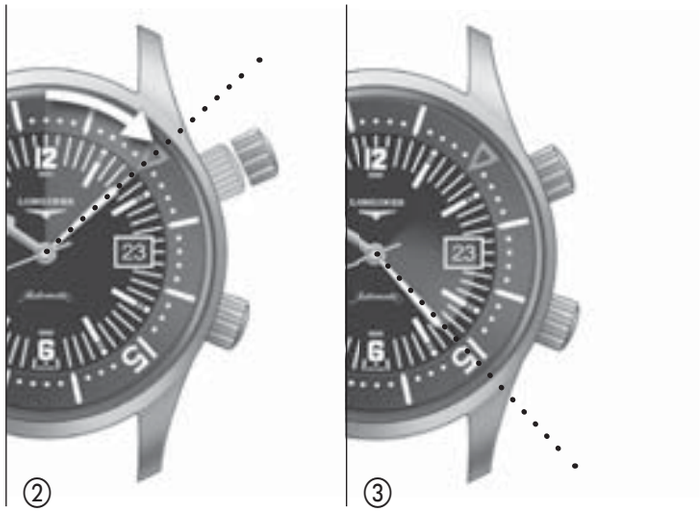
Mit Anzeige der 24 Stunden, Minute, Sekunde und des Datums.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Drehen Sie die Krone im **Uhrzeigersinn** bis zum gewünschten Datum. Schieben Sie die Krone auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.





L633-Diver
Date

Ihre **Longines Legend Diver Watch** verfügt über 2 Kronen, **A** und **DIVER**, für spezifische Funktionen (Abb. ①).

Mit Anzeige der Stunde, Minute, Sekunde und des Datums sowie der Möglichkeit, Ihre Tauchzeit zu überwachen.

Krone A mit 3 Positionen

Einstellen der Uhrzeit und Sekundenstopp

Entschrauben Sie die Krone **A** und ziehen Sie sie auf Position **3** heraus; der Sekundenzeiger stoppt. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Krone in die geeignete Richtung drehen. Schieben Sie die Krone **A** beim Ertönen des Zeitzeichens (Telefon, Radio, TV) wieder auf Position **1** zurück.

Datumkorrektur

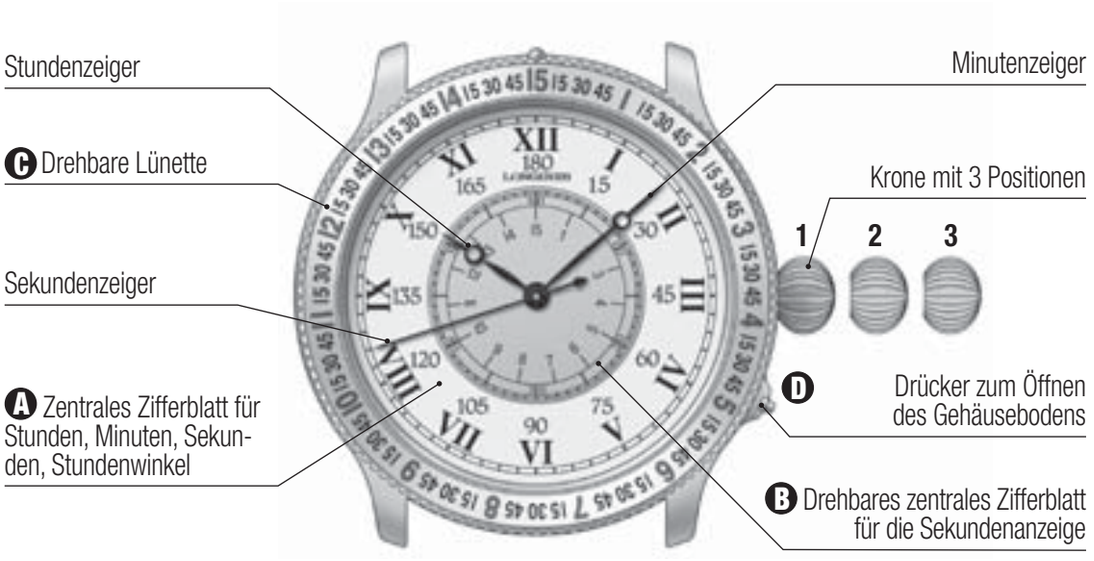
Entschrauben Sie die Krone **A** und ziehen Sie sie auf Position **2** heraus. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn bis zum gewünschten Datum. Schieben Sie die Krone **A** wieder ganz herein und verschrauben Sie sie vollständig.

Verschraubte Krone DIVER

Kontrolle der Tauchzeit

Entschrauben Sie die Krone **DIVER** vollständig. Drehen Sie zu Beginn des Tauchgangs den beidseitig drehbaren Höhenring, bis sein Pfeil auf den Minutenzeiger ausgerichtet ist. Schieben Sie die Krone ganz herein und verschrauben Sie sie vollständig (Abb. ②).

Das Ablesen der Tauchzeit erfolgt mit dem Minutenzeiger auf der Skala des beidseitig drehbaren Höhenrings (Abb. ③). **In diesem Beispiel beträgt die Tauchzeit 15 Minuten.**



L614 / L699-Lindbergh

Das Originalmodell der Lindbergh Hour Angle Watch wurde von Charles A. Lindbergh als Navigationsinstrument für Piloten entworfen. Mit dieser Uhr, einem Sextanten und dem Nautischen Almanach kann man rasch und einfach den Stundenwinkel von Greenwich und damit die geografische Länge ermitteln.

Dank der durchdachten Zifferblattkombination unterscheidet sich dieser Zeitmesser in drei Punkten von einer gewöhnlichen Uhr:

A Die Zifferblattanzeigen sind so konzipiert, dass die Uhr gleichzeitig die Tageszeit (in Stunden, Minuten und Sekunden) sowie den Stundenwinkel bzw. die Länge (in Grad und Bogenminuten) anzeigt.

B Das drehbare zentrale Zifferblatt zeigt die Sekunden an; es kann für die Synchronisation mit einem Zeitzeichen durch Drehen der Krone verstellt werden.

C Die drehbare Lünette gestattet, die Zeitgleichung zu korrigieren, die von Tag zu Tag variiert.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp

(s. S. 97)

Synchronisation mit einem Zeitzeichen

Mit der Krone in Position **2** kann das zentrale Zifferblatt in beiden Richtungen gedreht werden. Verstellen Sie es so, dass der Sekundenzeiger beim Ertönen des letzten Zeitzeichens mit der Teilung „60/15“ übereinstimmt. Schieben Sie anschließend die Krone wieder auf Position **1** zurück.

Drücker **D** bei 4 Uhr

Der Drücker bei 4 Uhr dient zum Öffnen des Gehäusebodens; das durch ein Saphirglas geschützte Werk wird sichtbar.

Das Raum/Zeit-Zifferblatt und seine Funktionsweise

Das Konzept der Lindbergh Hour Angle Watch berücksichtigt, dass die Erde eine Drehung von 360° in 24 Stunden macht und damit in 12 Stunden 180°, in einer Stunde 15° und in einer Minute 15 Bogenminuten (15') zurücklegt.

Daraus folgt:

Der Stundenzeiger zeigt 15° pro Stunde an. Eine Drehung um das Zifferblatt (12 Stunden) entspricht 180°.

Der Minutenzeiger zeigt 1° pro 4' an, also 15° pro Stunde. Je 15° sind in vier Sektoren von 15 Bogenminuten (15') eingeteilt. Alle diese Angaben sind auf die drehbare Lünette graviert.

Eine vollständige Umdrehung des Sekundenzeigers aus der Mitte entspricht 15 Bogenminuten. Das drehbare innere Zifferblatt ist in 60 Bogensekunden (60'') und in 15 Bogenminuten eingeteilt.

Verwendung der Lindbergh Hour Angle Watch

Durch Drehen des inneren Zifferblatts haben Sie die Uhr mit dem Zeitzeichen synchronisiert. Nehmen wir an, Sie wollen um 4 Uhr 37 Minuten 12 Sekunden eine Messung machen (die Zeitgleichung des Tages beträgt laut Nautischem Almanach minus 4 Minuten 50 Sekunden).

Um die Sonnenzeit zu erhalten, subtrahieren Sie die Zeitgleichung von der Beobachtungszeit, d.h. der mittleren Zeit. Verschieben Sie dazu die Markierung an der drehbaren Lünette um 4 Einheiten nach links. Diese Einheiten entsprechen den auf den Gehäuserand gravierten Minuten.

Auf Ihrer Uhr lesen Sie jetzt folgende Gradangaben ab:

Sekundenzeiger (inneres Zifferblatt)		**3'**
Minutenzeiger (Lünette)	**10°**	**15'**
Stundenzeiger (Hauptzifferblatt)	**60°**	
Da Sie die Lünette um nur 4 Minuten verschoben haben, sind noch 50 Sekunden zu berücksichtigen (Sie erinnern sich: die Abweichung der Zeitgleichung beträgt minus 4 Minuten und 50 Sekunden).		
Auf dem inneren Zifferblatt steht 50 gegenüber 12½	. /.	**12½'**
Greenwich-Stundenwinkel der Sonne **(Ihre Länge)**	**70°**	**5½'**

L699-Weems

Mit Anzeige der Stunde, Minute und Sekunde. Das drehbare zentrale Zifferblatt zeigt die Sekunden an; seine Position kann für die Synchronisation mit einem Zeitzeichen durch Drehen der Krone verstellt werden, ohne dass die Sekunden, Minuten und Stunden angehalten werden.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp

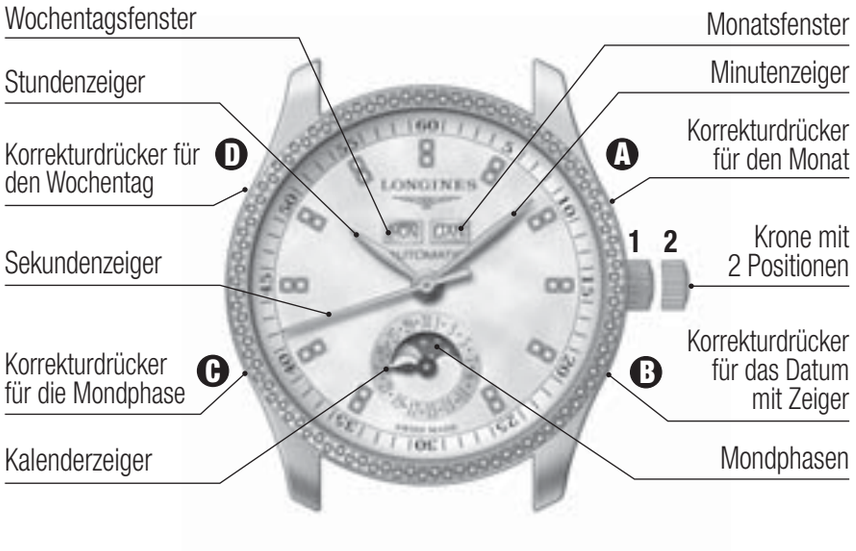
(s. S. 97)

Synchronisation mit einem Zeitzeichen

Mit der Krone in Position **2** kann das zentrale Zifferblatt in beiden Richtungen gedreht werden. Verstellen Sie es so, dass der Sekundenzeiger beim Ertönen des letzten Zeitzeichens mit der Teilung „60“ übereinstimmt. Schieben Sie anschließend die Krone wieder auf Position **1** zurück.

Drücker A

Der Drücker **A** dient zum Öffnen des Gehäusebodens; das durch ein Saphirglas geschützte Werk wird sichtbar.



ACHTUNG! Verstellen Sie zwischen 21.00 Uhr und 3.00 Uhr früh keinerlei Anzeigen, und betätigen Sie zudem den Mondphasen-Korrekturdrücker auch nie zwischen 15.00 Uhr und 17.00 Uhr, da sonst der Mechanismus beschädigt werden kann.

L600
Mondphasen

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde, Datum, Wochentag, Monat und Mondphase.

Krone mit 2 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Korrektur des Datums mit Zeiger (31 Tage) B

Betätigen Sie den Korrekturdrücker für das Datum mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis der Zeiger B auf dem gewünschten Datum steht. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Korrektur des Monats A

Betätigen Sie Korrekturdrücker für den Monat A mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis der gewünschte Monat angezeigt wird.

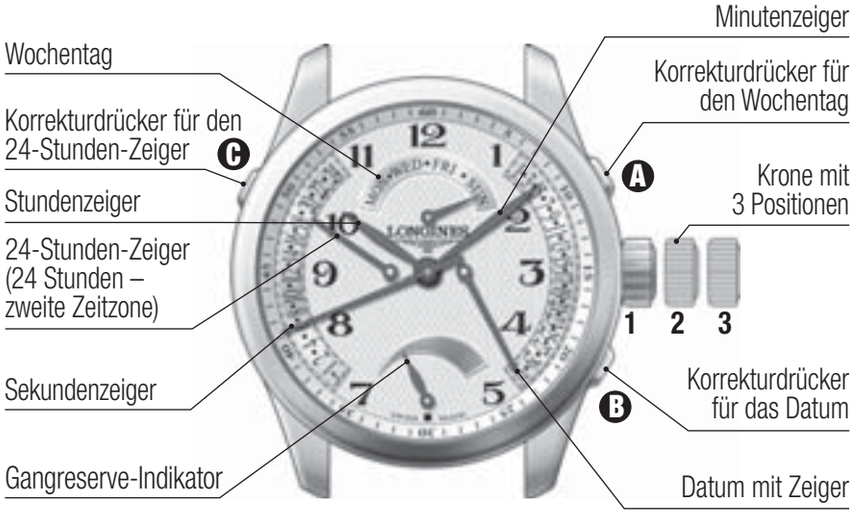
Korrektur des Wochentags D

Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis der gewünschte Wochentag angezeigt wird.

Korrektur der Mondphase C

Betätigen Sie den Korrekturdrücker C für die Mondphase mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis der Vollmond in der Mitte des Mondphasenfensters steht. Ermitteln Sie das Datum des letzten Vollmonds mit Hilfe eines Kalenders, der die Mondphasen* anzeigt. Betätigen Sie den Korrekturdrücker C für die Mondphase erneut so oft, wie seit dem letzten Vollmond Tage verstrichen sind.

**** Siehe Tabelle der Lunationen (Mondphasen) Seite 91.***



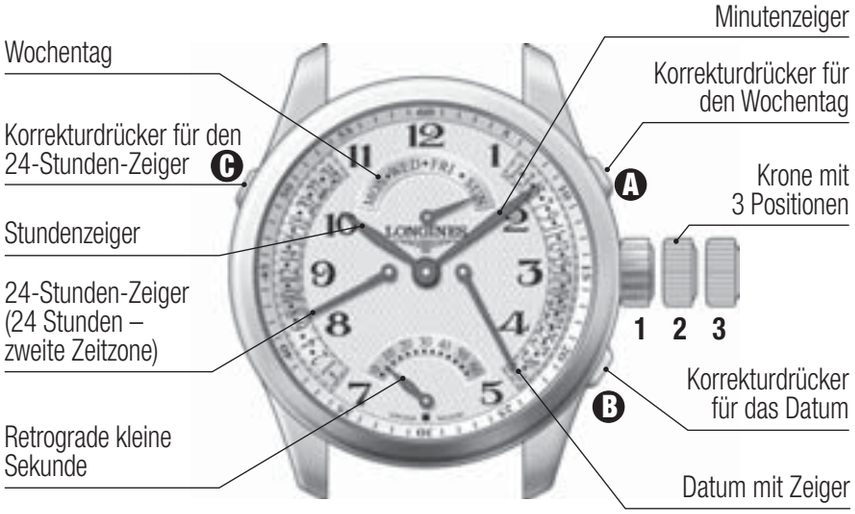
L697
3X Retrograde

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Gangreserve sowie der retrograden Anzeige (mit rückspringenden Zeigern) von Wochentag, Datum und der Uhrzeit in einer zweiten Zeitzone.

Krone mit 3 Positionen
(L697 - 698 - 707)

Durch Drehen der Krone können nicht nur die Stunde, Minute und Sekunde korrigiert werden, abhängig davon werden auch automatisch der Tag, das Datum und die Stunde einer zweiten Zeitzone verstellt.

Der Zeiger des Gangreserve-Indikators (L697) verschiebt sich von selbst, wenn Ihre Uhr manuell oder automatisch aufgezogen wird.

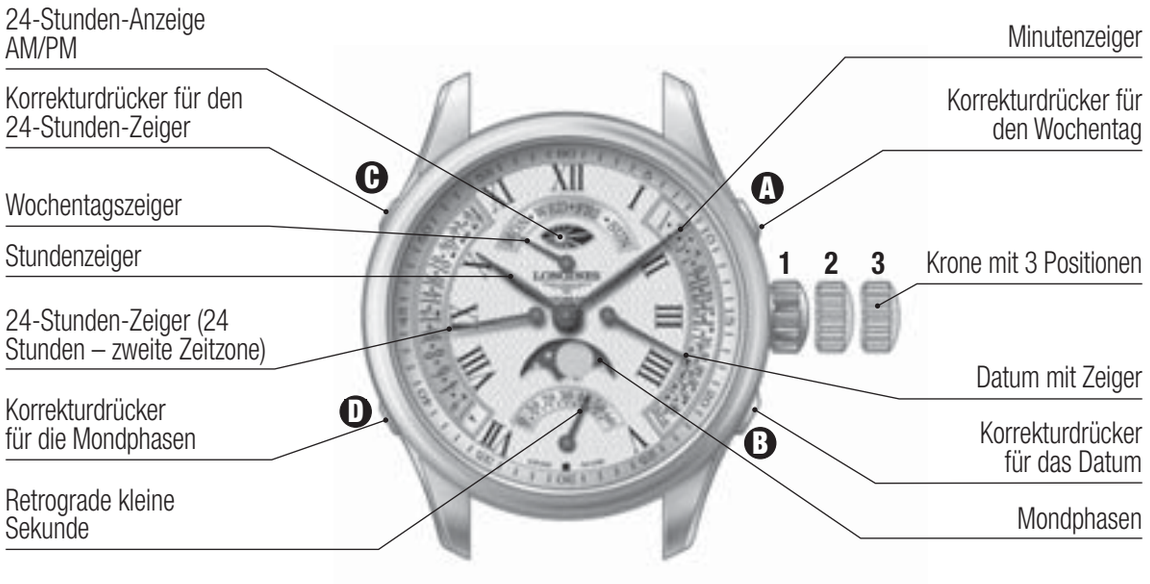


L698
4X Retrograde

Mit Anzeige von Stunde und Minute sowie retrograder Anzeige (durch rückspringende Zeiger) von kleiner Sekunde, Wochentag, Datum und der Uhrzeit in einer zweiten Zeitzone.

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp (L697 - 698 - 707)

Um die Uhrzeit auf das offizielle Zeitzeichen (Radio, Telefon usw.) abzustimmen, ziehen Sie die Krone auf Position **3** heraus, sobald der kleine Sekundenzeiger auf 60 steht. Schieben Sie die Krone beim Ertönen des Zeitzeichens wieder auf Position **1** zurück. Der Kalender ändert sich jedes Mal, wenn der Stundenzeiger über Mitternacht geht.
Diese Korrektur beeinflusst auch die Zeit in einer zweiten Zeitzone sowie den Wochentag und das Datum bei jedem Passieren von Mitternacht; sie wird wirksam beim Zurückschieben der Krone auf Position **1**. Beim Herausziehen der Krone in Position **3** rücken die Zeiger von Wochentag, Datum sowie der 24-Stunden-Zeiger der zweiten Zeitzone aus ihrem retrograden Sektor heraus.



L707
4X Retrograde

Zeigt Stunden und Minuten und durch die retrograde Anzeige Sekunden, Tag, Datum und zweite Zeitzone sowie Mondphasen und Tag-/Nachtanzeige an.

Schnellkorrektur der Stunde
(L697 - 698 - 707)

Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus und drehen Sie sie in der geeigneten Richtung. Der Stundenzeiger rückt in Stundenschritten vor oder zurück, ohne die Minuten- und Sekundenanzeige zu verändern. Schieben Sie die Krone anschließend wieder auf Position **1** zurück. Diese Korrektur beeinflusst auch den Wochentag und das Datum bei jedem Passieren von Mitternacht; sie wird wirksam beim Zurückschieben der Krone auf Position **1**. Beim Herausziehen der Krone in Position **2** rücken die Zeiger von Wochentag, Datum sowie der 24-Stunden-Zeiger der zweiten Zeitzone aus ihrem retrograden Sektor heraus.

Uhrzeit einstellen am Vor- und Nachmittag (AM/PM) (L697 - 698 - 707)

Das Zifferblatt ist in 12 Stunden eingeteilt. Datum und Wochentag wechseln nur einmal alle 24 Stunden (nach jeder zweiten vollständigen Umdrehung des Stundenzeigers). Um sicherzustellen, dass der Datums- und Wochentagswechsel wirklich um Mitternacht stattfindet, beachten Sie bitte folgendes Vorgehen, bevor Sie das Datum und den Wochentag einstellen.

Merken Sie sich als erstes den auf dem Zifferblatt angezeigten Wochentag.

Ziehen Sie die Krone auf Position **2 (Schnellkorrektur der Stunde)** heraus und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis der Stundenzeiger eine vollständige Umdrehung gemacht hat.

Schieben Sie die Krone in Position **1 (Aufziehen)** zurück.

Kontrollieren Sie, ob sich die Anzeige des Wochentags geändert hat.

Ist dies der Fall, zeigt die Uhr die Zeit am Morgen (AM) an. Falls es jedoch jetzt in Wirklichkeit Nachmittag ist, ziehen Sie bitte die Krone erneut auf Position **2 (Schnellkorrektur der Stunde)** und drehen Sie sie, bis der Stundenzeiger eine vollständige Umdrehung gemacht hat.

Hat hingegen der Wochentag beim ersten Verstellen nicht gewechselt, zeigt die Uhr die Nachmittagszeit (PM) an. Falls es jedoch jetzt Morgen ist, ziehen Sie die Krone erneut auf Position **2 (Schnellkorrektur der Stunde)** und drehen Sie sie, bis der Stundenzeiger eine vollständige Umdrehung gemacht hat.

Schieben Sie die Krone in Position **1 (Aufziehen)** zurück.

ACHTUNG! Während der Manipulation der Krone in den Positionen 2 und 3 sind auf dem Zifferblatt keine Änderungen sichtbar.

24-Stunden-Indikator: falls Sie die Funktion der **Zweiten Zeitzone** nicht benutzen wollen, können Sie sie in einen 24-Stunden-Indikator umwandeln. So können Sie in Zukunft auf das eben beschriebene Vorgehen verzichten. Siehe unter Absatz: **Synchronisieren der Zeit der zweiten Zeitzone und des 24-Stunden-Indikators.**

Funktion der 3 Korrekturdrücker (L697 - 698 - 707)

Die 3 Korrekturdrücker sind in sämtlichen Positionen der Krone aktiv.

Korrektur des Wochentags

Betätigen Sie den Drücker **A**, um den Tag zu verstellen.

ACHTUNG! Verstellen Sie das Datum und benutzen Sie die Korrekturdrücker des Wochentags A und des Datums B nie zwischen 21 Uhr und 3 Uhr früh, da sonst der Mechanismus beschädigt werden kann.

Korrektur des Datums (Kalenders)

Betätigen Sie den Drücker **B**, um das Datum zu verstellen.

Korrektur der Uhrzeit für die zweite Zeitzone (24-Stunden-Zeiger)

Betätigen Sie den Drücker **C**, um die Uhrzeit der zweiten Zeitzone in Stundenschritten zu verstellen; die Anzeige der Minuten und Sekunden wird dadurch nicht verändert.

Beispiel: Ihre Uhr ist auf die Zeit in Genf eingestellt (home time), es ist 8 Uhr morgens, und Sie wissen, dass der Zeitunterschied zwischen der Schweiz und Japan +8 Stunden beträgt.

Variante a: Ihre Uhr bleibt auf die Uhrzeit und das Datum in Genf eingestellt. Sie betätigen den Drücker **C** und stellen die Zeit der zweiten Zeitzone auf die Uhrzeit in Japan ein, indem Sie den 24-Stunden-Zeiger auf die Ziffer 16 vorrücken.

Variante b: Sie fliegen nach Japan und möchten, dass das Hauptzifferblatt Ihrer Uhr die dortige Zeit und das dortige Datum anzeigt. Dazu verstellen Sie den Stundenzeiger durch Drehen der Krone (in Position **2**) im Uhrzeigersinn auf 4 (= 16 Uhr in Japan). Schieben Sie anschließend die Krone wieder ganz herein und verschrauben Sie den Korrekturdrücker sorgfältig, damit die Abdichtung mit dem Gehäuse gewährleistet bleibt. Der Stundenzeiger der zweiten Zeitzone bleibt auf 8 Uhr (= Zeit in Genf/ home time).

Variante a

L697

L698

L707

Variante b

L697

L698

L707

Korrektur der Mondphase (L707)

Drücken Sie den Korrektor **D**, bis der Vollmond in der Mitte der Mondphasenöffnung erscheint. Bestimmen Sie das Datum des letzten Vollmonds mithilfe der Tabelle auf Seite 91 und drücken Sie den Korrektor **D** in der Anzahl der Tage, die seit dem letzten Vollmond vergangen sind. **Die Mondphase darf nicht zwischen 15 und 18 Uhr korrigiert werden, da die Funktion in dieser Zeit deaktiviert ist.**

Synchronisieren der Zeit der zweiten Zeitzone und des 24-Stunden-Indikators (L697 - 698 - 707)

Um die zweite Zeitzone mit der aktuellen Zeit zu synchronisieren, betätigen Sie den Korrekturdrücker **C**. Sobald die Uhr stoppt, können Sie auf der Anzeige der zweiten Zeitzone augenblicklich feststellen, ob die Vormittagszeit (AM) oder Nachmittagszeit (PM) angezeigt wird.

Bitte beachten Sie, dass die Synchronisierung durch die Verwendung der **Schnellkorrektur der Stunde** (Krone in Position **2**) aufgehoben wird.

DER CHRONOGRAPH

Der Chronograph ist ein Instrument zur Messung präziser, meist kurzer Zeitabschnitte. Er kommt vor allem im Sport zum Einsatz, findet aber auch in der Aviatik oder beispielsweise bei wissenschaftlichen Experimenten Verwendung.

Das Säulenrad (Column-Wheel)

Beim Chronographenwerk mit Säulenrad wird die Präzision seiner Funktionsweise allgemein anerkannt. Insbesondere die augenblickliche Reaktivität seiner Drücker steigert das Vergnügen beim Verwenden des Stoppuhrmechanismus.

Tachometerskala

Chronograph mit Skala zum Messen der Geschwindigkeit in km/h.
Stoppen Sie den Zeitaufwand, um einen Kilometer zurückzulegen. Der Punkt, an dem der Sekundenzeiger anhält, gibt die Durchschnittsgeschwindigkeit an. Wird der Kilometer in 30 Sekunden zurückgelegt, zeigt die Skala eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 120 km/h an.

Telemeterskala

Chronograph, dessen Zifferblatt über eine Telemeterskala verfügt, um die Distanz zwischen einem Ereignis und dem Beobachtungsort mithilfe der Schallgeschwindigkeit zu messen.

Chronographenfunktionen

Standardfunktion Start-Stopp
Funktion Add Rallye (Einzelzeitenaddition)

Standardfunktion Start-Stopp

Zeitmessung eines einzelnen Ereignisses:

Betätigen Sie den Drücker **A**: der Chronograph **startet**.
Betätigen Sie erneut den Drücker **A**: der Chronograph **stoppt**.
Betätigen Sie den Drücker **B**: der Zeiger geht in Nullstellung zurück.

Funktion Add Rallye (Einzelzeitenaddition)

Misst aufeinanderfolgende Ereignisse, jedoch nicht die trennenden Intervalle. Jedes Ergebnis wird zum vorherigen addiert. Für die Messung verschiedener Etappen einer Auto-Rallye gehen Sie wie folgt vor:

Beim Start der ersten Etappe betätigen Sie den Drücker **A**. Der Chronograph **startet**.

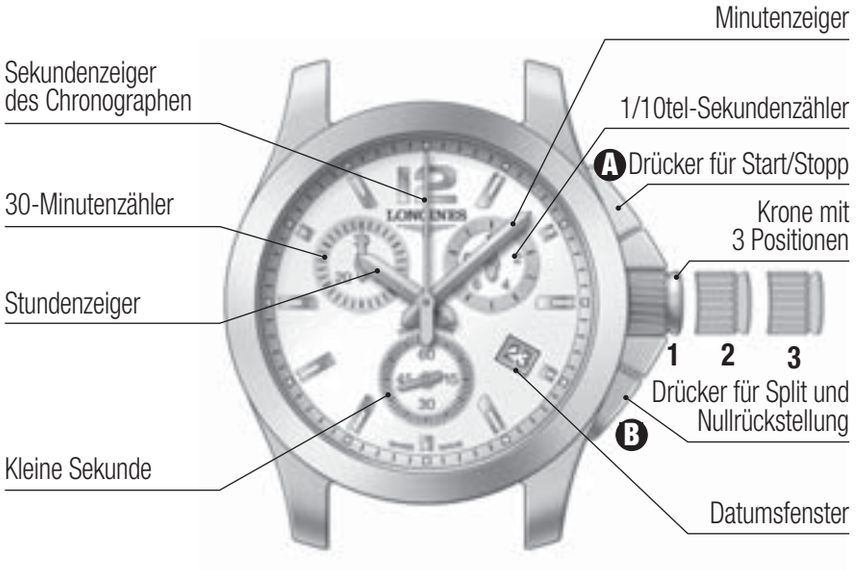
Am Ende der ersten Etappe betätigen Sie erneut den Drücker **A**. Der Chronograph **stoppt**.

Gehen Sie dann bei jeder weiteren Etappe der Rallye genauso vor.

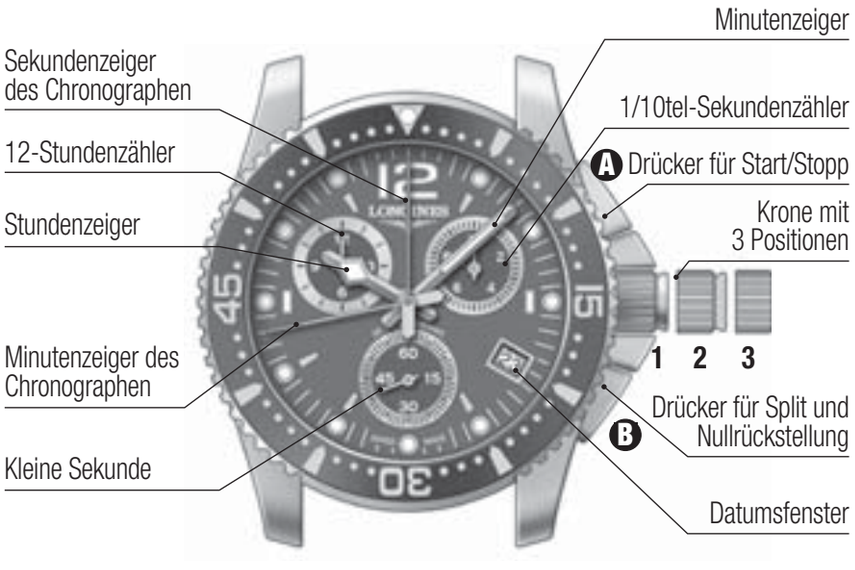
Am Ende der letzten Etappe zeigt der Chronograph dann die Gesamtzeit der Rallye an, also die Summe der Einzelzeiten aller Etappen.

Betätigen Sie den Drücker **B**, um den Chronographen auf Null zurückzustellen.

ACHTUNG! Verstellen Sie die Uhrzeit nie während Zeitmessungen, also bei eingeschaltetem Chronographen.



L538



L541

Als Uhr benutzt zeigen die Longines-Quarzchronographen Kaliber L538 oder L541 die Stunde, Minute, Sekunde und das Datum an.

Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 30 Minuten (Kal. L538) oder 12 Stunden (Kal. L541) dauern, wobei das Ergebnis auf die Zehntelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp

(s. S. 97)

Verstellen von Zeitzone und Datum

Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Der Stundenzeiger kann vorwärts und rückwärts verstellt werden, ohne die Minuten- und Sekundenanzeige zu verändern. Drehen Sie die Krone bis zum Erscheinen der gewünschten Ziffer. Das Datum ändert sich jedesmal, wenn der Stundenzeiger Mitternacht passiert. Erfolgt der Zeitzonenwechsel über Mitternacht, wird je nach Drehrichtung das Datum des nächsten Tages bzw. des Vortages angezeigt. Schieben Sie die Krone wieder auf Position **1** zurück.

Standard-Chronographenfunktionen

(s. S. 112)

WICHTIG! Lassen Sie die Krone nie länger als 20 Minuten auf Position 2, da dies die Uhrzeitfunktion beeinträchtigen könnte.

Split-Funktion (Zwischenzeiten)

Mit dieser Funktion lassen sich die Gesamtzeit und die Zwischenzeiten eines einzelnen Ereignisses während des Ablaufs erfassen.

ACHTUNG! Während der Anzeige einer Zwischenzeit läuft die Zeitmessung für das Gesamtergebnis weiter.

Betätigen Sie den Drücker **A** am Anfang des Ereignisses, das Sie messen wollen (z. B. eines Wettlaufs).

Betätigen Sie den Drücker **B**, um die erste Zwischenzeit zu stoppen.

Betätigen Sie erneut den Drücker **B**. Die Chronographenzeiger holen jetzt wieder zu der seit Beginn des Wettbewerbs verstrichenen Zeit auf.

Betätigen Sie erneut den Drücker **B**, um die zweite Zwischenzeit anzuzeigen, und dann nochmals **B**, so dass die Chronographenzeiger wieder die Gesamtzeit anzeigen.

Betätigen Sie am Ende des Wettbewerbs den Drücker **A**. Der Chronograph zeigt jetzt die Gesamtzeit des Wettlaufs an.

Betätigen Sie den Drücker **B**, um den Chronographen auf Null zurückzustellen.

HINWEIS: Die Funktion Split/Zwischenzeiten kann auch genutzt werden, um nacheinander die Zeiten verschiedener Teilnehmer eines Wettbewerbs zu ermitteln.

Nullrückstellung des Chronographen (Reinitialisieren)

Falls die Chronographenzeiger sich einmal nicht genau in der Nullstellung befinden, ist wie folgt vorzugehen:

L538

30-Minuten-Zähler:
Krone in Position **2**, dann Drücker **A** betätigen.

60-Sekunden-Zähler:
Krone in Position **3**, dann Drücker **A** betätigen.

Zehntelsekunden-Zähler:
Krone in Position **3**, dann Drücker **B** betätigen.

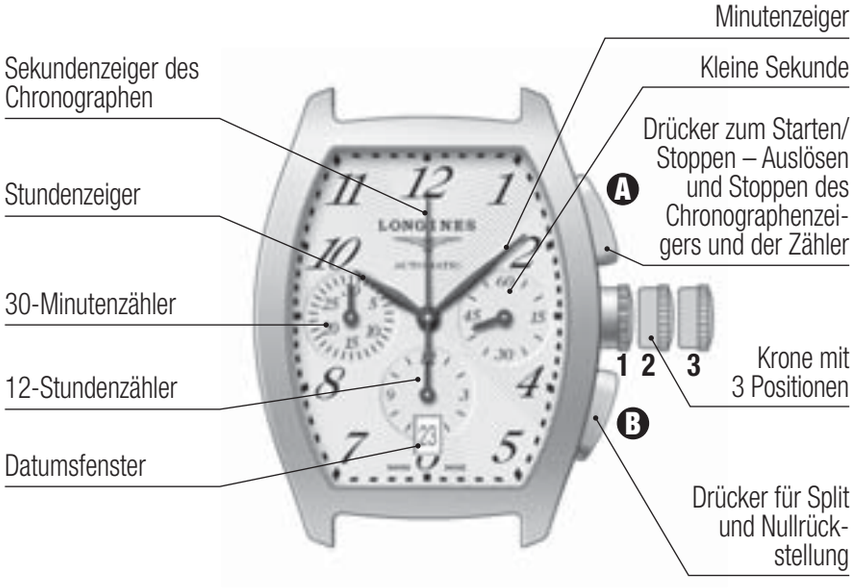
L541

12-Stunden-Zähler:
Krone in Position **2**, dann Drücker **A** betätigen.

60-Minuten-Zähler:
Krone in Position **2**, dann Drücker **B** betätigen.

60-Sekunden-Zähler:
Krone in Position **3**, dann Drücker **A** betätigen.

Zehntelsekunden-Zähler:
Krone in Position **3**, dann Drücker **B** betätigen.



L650

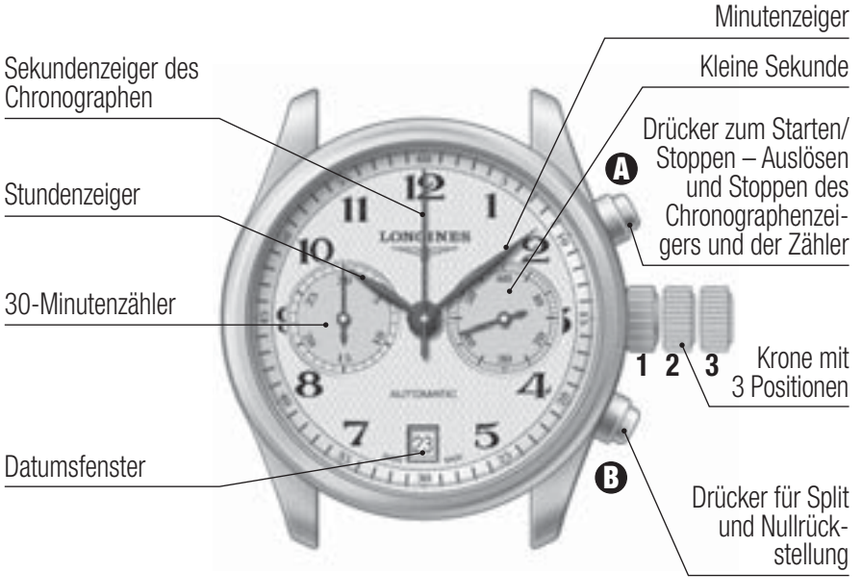
Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
(s. S. 97)

Chronographenfunktionen
(s. S. 112)



L651

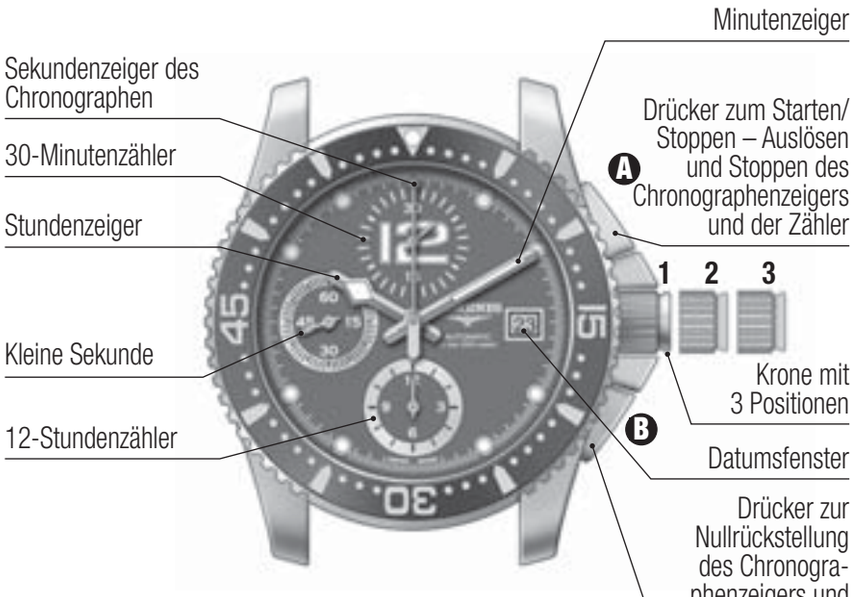
Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 30 Minuten dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
(s. S. 97)

Chronographenfunktionen
(s. S. 112)



L667

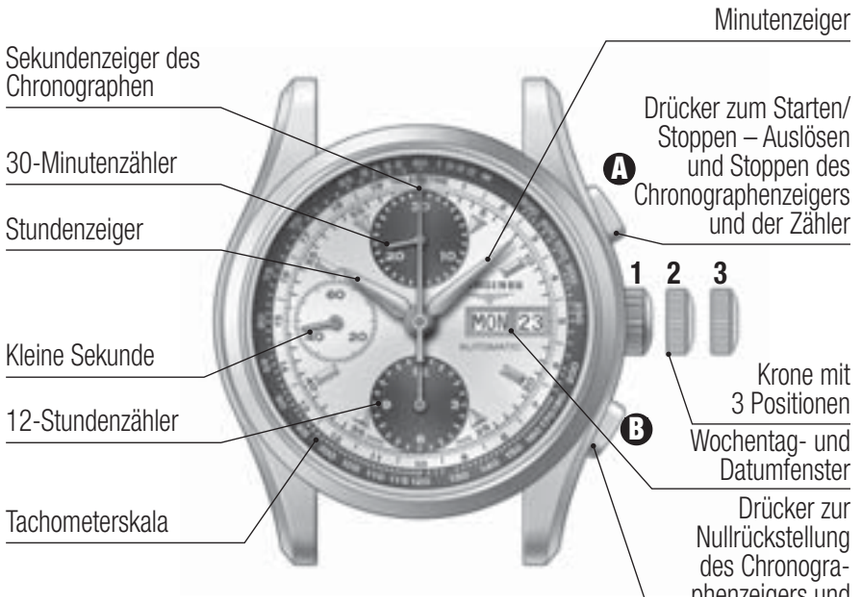
Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Stellen Sie das Datum ein, indem Sie die Krone im **Uhrzeigersinn** drehen. Schieben Sie die Krone auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)



L674

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde, Datum und Wochentag. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

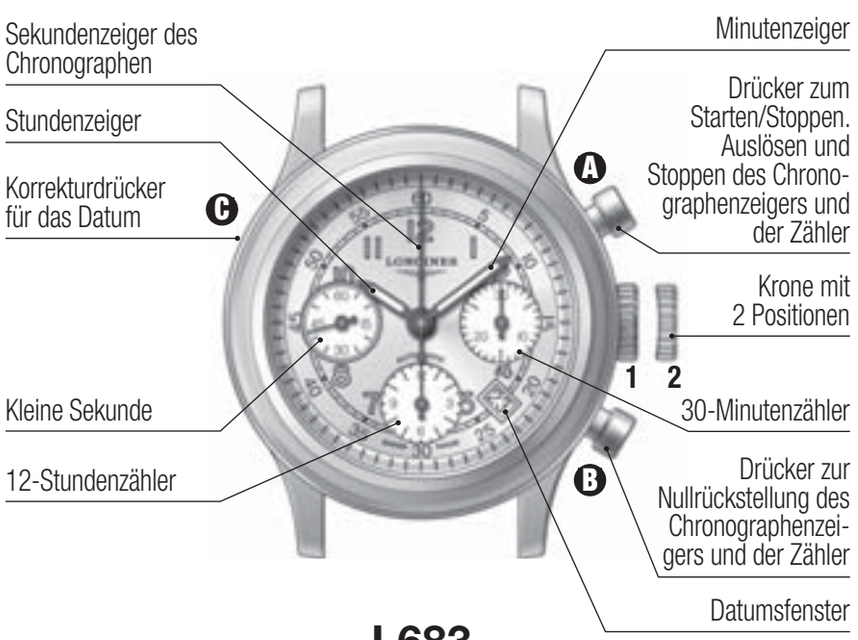
Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

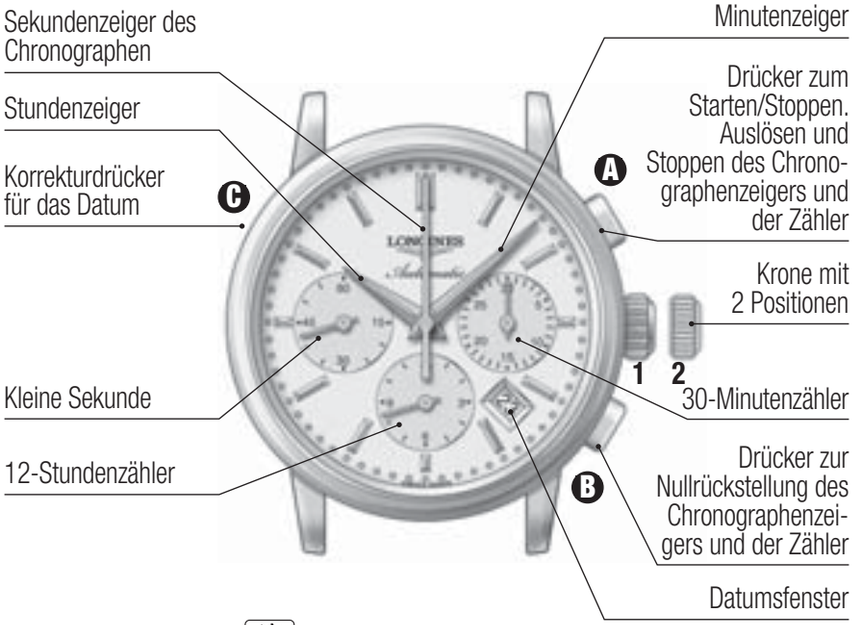
Korrektur des Datums und des Wochentags
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Drehen Sie die Krone **im Uhrzeigersinn**, bis das richtige Datum erscheint, und dann **entgegen dem Uhrzeigersinn** bis zum richtigen Wochentag. Schieben Sie anschließend die Krone wieder auf Position **1** zurück. Die Korrektur der beiden Anzeigen ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)

Tachometerskala (s. S. 112)



L683



L688
Column-Wheel

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 2 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp

(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums

Der Korrekturdrücker **C** für das Datum befindet sich bei 10 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis das richtige Datum erscheint. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen

(s. S. 112)

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 2 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp

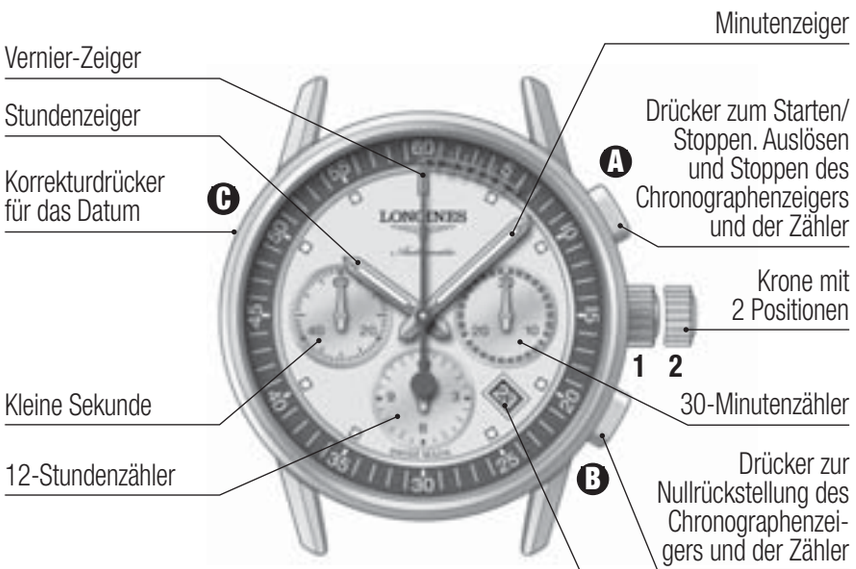
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums

Der Korrekturdrücker **C** für das Datum befindet sich bei 10 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis das richtige Datum erscheint. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen

(s. S. 112)



L688–Vernier
(Record)

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

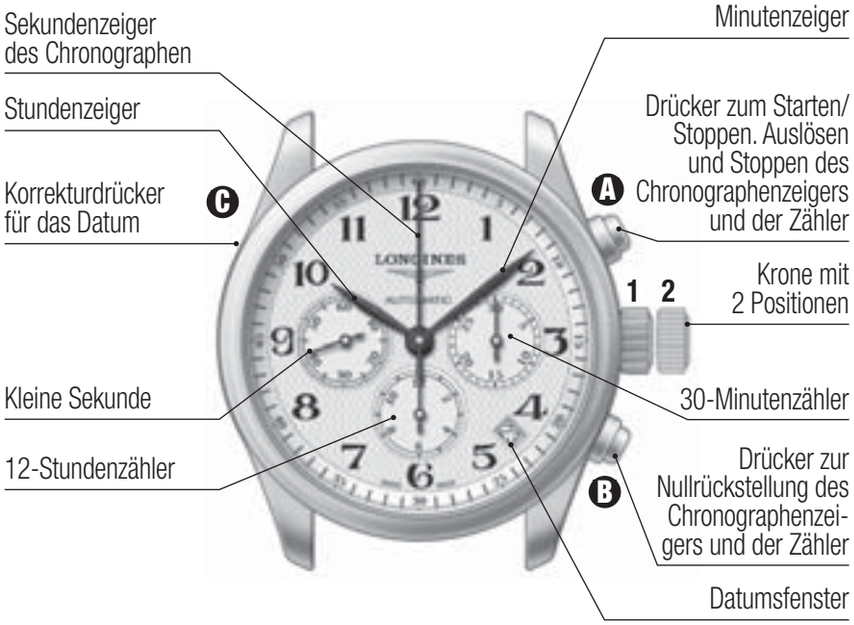
Ihr roter zentraler Sekundenzeiger ist zur besseren Ablesbarkeit der Achtelsekunde mit einer auf dem Zifferblatt feststehenden sowie einer Vernier-Skala ausgestattet.

Krone mit 2 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp (s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Der Korrekturdrücker **C** für das Datum befindet sich bei 10 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis das richtige Datum erscheint. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)



L696

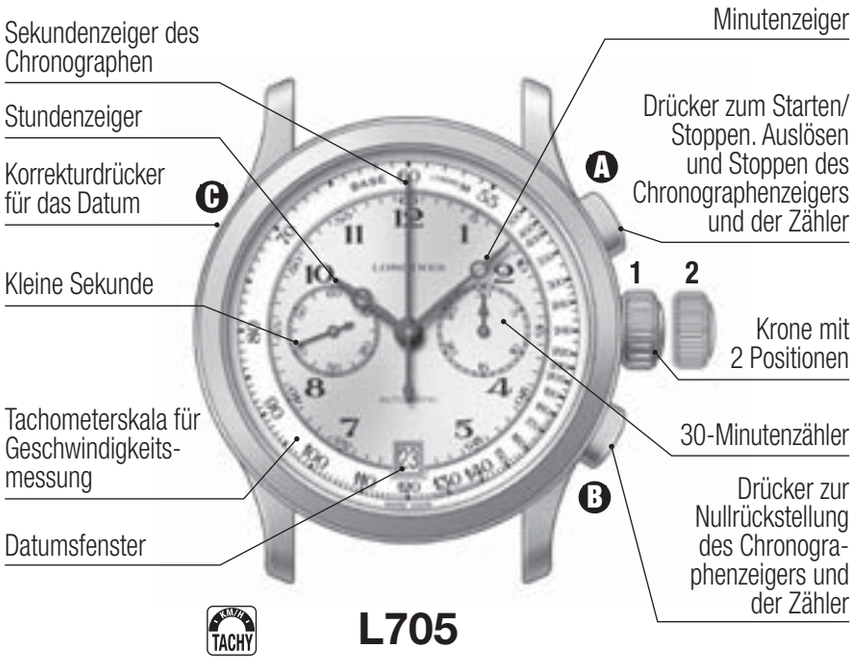
Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 2 Positionen

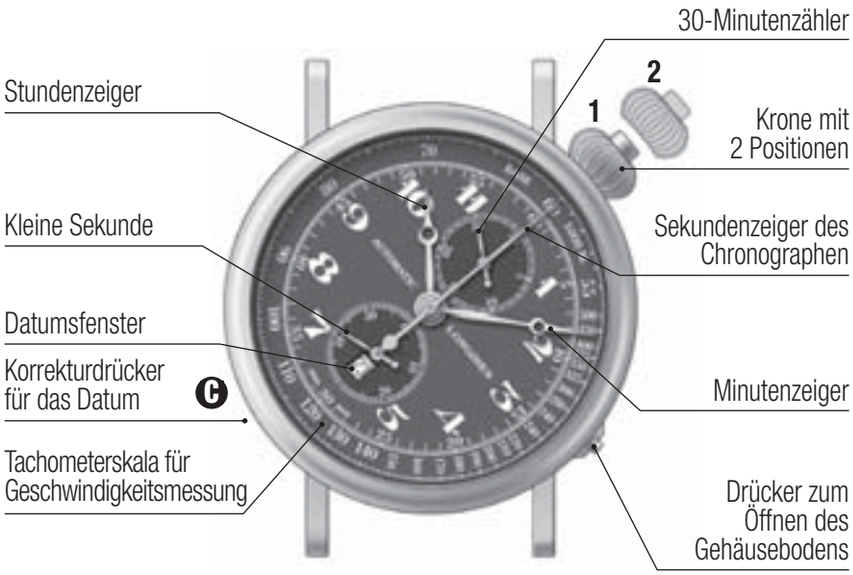
Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Der Korrekturdrücker **C** für das Datum befindet sich bei 10 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis das richtige Datum erscheint. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)



L705



L788
Eindrücker

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 30 Minuten dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 2 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Der Korrekturdrücker **C** für das Datum befindet sich bei 10 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis das richtige Datum erscheint. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)

Tachometerskala
(s. S. 112)

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde und Datum. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 30 Minuten dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

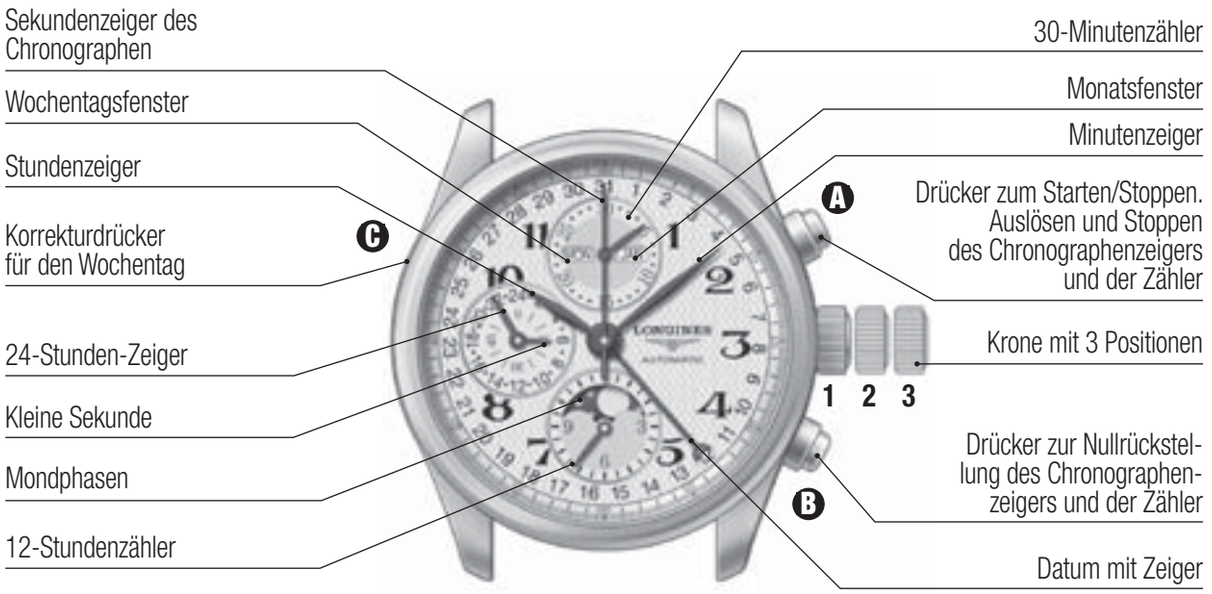
Krone mit 2 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur des Datums
Der Korrekturdrücker **C** für das Datum befindet sich bei 7 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis das richtige Datum erscheint. Eine Datumkorrektur ist erforderlich nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)

Tachometerskala
(s. S. 112)



L678
Mondphasen

Mit Anzeige von Stunde, Minute, Sekunde, Wochentag, Monat, Datum und Mondphasen. Im Chronographenmodus können diese Modelle Ereignisse messen, die bis 12 Stunden dauern, wobei das Ergebnis auf die Fünftelsekunde genau angezeigt wird.

Krone mit 3 Positionen

Uhrzeit einstellen und Sekundenstopp
(s. S. 97)

Schnellkorrektur von Datum und Monat
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus, drehen Sie sie im **Gegenuhrzeigersinn** bis zum gewünschten Datum und Monat und schieben Sie die Krone anschließend wieder auf Position **1** zurück. Eine Datumkorrektur ist notwendig nach Monaten mit weniger als 31 Tagen.

Korrektur der Mondphase
Ziehen Sie die Krone auf Position **2** heraus. Drehen Sie sie im **Uhrzeigersinn**, um die Mondphase einzustellen, bis der Vollmond in der Mitte der Mondphasenöffnung erscheint. Bestimmen Sie das Datum des letzten Vollmondes mithilfe eines Kalenders, in dem die Mondphasen aufgeführt sind*. Drehen Sie die Krone erneut im Uhrzeigersinn, bis die auf der Mondphasentabelle angezeigte Position erscheint.

** S. Mondphasentabelle S. 91.*

ACHTUNG! Verstellen Sie das Datum und die Mondphasen nie zwischen 19 Uhr und 6 Uhr früh, da sonst der Mechanismus beschädigt werden kann.

Korrektur des Wochentags
Der Korrekturdrücker **C** für den Wochentag befindet sich bei 10 Uhr. Betätigen Sie diesen Drücker mit dem von Longines gelieferten Stift mit weicher Spitze, bis der richtige Tag erscheint.

Standard-Chronographenfunktionen
(s. S. 112)